



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

# المؤتمر

الدورة الأربعون

روما، 3-8 يوليو/تموز 2017

الحسابات المراجعة - منظمة الأغذية والزراعة 2015



mq961

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،

وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.

ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)



الكشوف المالية لعام 2015

لمنظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة



## بيان المحتويات

### الصفحة

	<u>الجزء ألف</u>
1	تقرير المراجع المستقل
3	اعتماد الكشوف المالية
4	بيان المدير العام
5	الكشف الأول
6	الكشف الثاني
6	الكشف الثالث
7	الكشف الرابع
8	الكشف الخامس
12	الكشف الخامس
13	الكشف الخامس - ألف
14	ملاحظات على الكشوف المالية

### الجزء باء

تقرير المراجع المستقل

يرد تقرير المراجع المستقل في وثيقة المؤتمر رقم B 2017/6 C



## تقرير المراجع المستقل

مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للأمم الأعضاء

### تقرير عن الكشوف المالية

لقد قمنا بمراجعة الكشوف المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة المرفقة طياً، والتي تتكون من كشف الوضع المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، وكشف الأداء المالي، وكشف التغيرات في السندات، وكشف التدفقات المالية، وكشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملاحظات عن الكشوف المالية.

#### مسؤولية الإدارة عن الكشوف المالية

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتشمل هذه المسؤولية: تصميم وتنفيذ ومتابعة الضوابط الداخلية المتعلقة بإعداد الكشوف المالية وعرضها بأمانة، بحيث تخلو من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت بسبب الاحتيال أو الخطأ؛ واختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة؛ وإجراء تقديرات محاسبية معقولة في كل ظرف من الظروف.

#### مسؤولية المراجع

تمثل المسؤولية الملقاة على عاتقنا في تقديم رأي بشأن الكشوف المالية استناداً إلى المراجعة التي أجريناها. وقد أجرينا هذه المراجعة طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وتقتضي منا هذه المعايير الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية، والخطط وإعداد المراجعة وإجراءها للحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت الكشوف المالية خالية من أي خطأ جوهري.

وتشمل عملية المراجعة إتباع إجراءات للحصول على المستندات الداعمة للمبالغ والبيانات الواردة في الكشوف المالية. وتعتمد الإجراءات المختارة على رأي المراجع، بما في ذلك تقدير مخاطر الأخطاء الجوهرية في الكشوف المالية، وما إذا كانت بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند إجراء هذه التقديرات للمخاطر، يبحث المراجع الضوابط الداخلية المتعلقة بإعداد المنظمة للكشوف المالية وعرضها بأمانة، من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة لكل ظرف من الظروف، ولكن ليس لغرض التعبير عن رأي في فعالية الضوابط الداخلية للمنظمة. كما تشمل عملية المراجعة تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة، وما إذا كانت التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة تقديرات معقولة، فضلاً عن تقييم العرض الإجمالي للكشوف المالية.

ونحن نرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لكي تشكل أساساً يستند إليه هذا الرأي.

## رأي المراجع

نحن نرى أن الكشوف المالية تعرض بشكل معقول، من مختلف الجوانب المادية، الوضع المالي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2015، وأداءها المالي، والتغيرات في السندات، والتدفقات المالية، والمقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

## تقرير عن المتطلبات القانونية والنظامية الأخرى

نرى كذلك أن المعاملات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، أو التي اختبرناها كجزء من المراجعة التي أجريناها، كانت متفقة، في كافة جوانبها الهامة، مع اللائحة المالية للمنظمة.

وقد أصدرنا أيضاً بموجب المادة 12-9 من اللائحة المالية تقريراً مطولاً عن المراجعة التي أجريناها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

الإمضاء:

**Michael G. Aguinaldo**

رئيس هيئة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
مراجع الحسابات الخارجي

مدينة كيزون، الفلبين

5 يوليو/تموز 2016

## الكشوف المالية لعام 2015

### اعتماد الكشوف المالية

تعكس المبالغ المبينة في الكشوف، على النحو الملائم، المعاملات المالية المسجلة خلال الفترة:

الإمضاء:

Fernanda Guerrieri

المدير العام المساعد

إدارة الخدمات المؤسسية

موافق:

جوزيه غرازيانو دا سيلفا

المدير العام

29 يونيو/حزيران 2016

## بيان المدير العام

بموجب المادة 11 من اللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، يشرفني أن أحيل إلى المؤتمر الكشوف المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، من أجل اعتمادها. وقد أعدت الكشوف المالية بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبموجب اللائحة والقواعد المالية للمنظمة.

وقد أثبت بالفعل اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تحسناً في نوعية التقارير المالية للمنظمة والقدرة على مقارنتها والوثوق بها. وقد أفضت أيضاً إلى مزيد من التوحيد في عرض الكشوف المالية بين مختلف المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ودرجة أكبر من القدرة على مقارنة الكشوف المالية مع منظمات دولية أخرى ومع الحكومات الوطنية.

وبموجب المادة 10-1 من اللائحة المالية، يعدّ المدير العام مسؤولاً أمام الأجهزة الرئاسية عن الرقابة الداخلية للمنظمة، من أجل ضمان فعالية الإدارة المالية وحرصاً على الاقتصاد؛ والوصاية الفعالة على الأصول المادية للمنظمة.

تمارس إجراءات الرقابة والمساءلة الداخلية بشكل مستمرّ على كافة المستويات داخل المنظمة، تماشياً مع الاشتراطات المنصوص عليها في سياسة المساءلة للمنظمة. وتحدد هذه السياسة العناصر التي يتألف منها نظام الرقابة الداخلية في المنظمة.

ولقد عرضت لإطار الرقابة الداخلية في المنظمة الذي يحدد المساءلة بالنسبة إلى أداء نظام الرقابة الداخلية في المنظمة، وذلك من خلال وضع أهداف للسياسات وفوائد منشودة منها؛ ومكونات الرقابة الداخلية إلى جانب السياسات والإجراءات والأدوات والوحدات المسؤولة التي تقوم عليها تلك المكونات؛ ومسؤوليات كل من المدراء والموظفين من أجل بلورة السياسات والأدوات وتطبيقها ورصدها وتحسينها.

واستطاعت المنظمة، بفضل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وسياسة المساءلة واستحداث نظام الرقابة الداخلية في المنظمة، أن تعزز التزامها بمزيد من حماية الأموال الموضوعة في عهدها في سبيل تحقيق الأهداف والغايات التي تصبو إليها.

الكشف الأول - كشف الوضع المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015		
2014	2015	الملاحظة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
<b>الأصول</b>		
<b>الأصول الحالية</b>		
687,604	567,466	3
455,951	521,830	4
141,883	200,816	5
4,383	3,935	6
43,128	46,462	7
16,254	14,597	8
1,349,203	1,355,106	
<b>الأصول غير المتداولة</b>		
428,007	407,489	4
1,239	624	5
418	418	7
16,111	23,195	9
4,580	5,518	10
450,355	437,244	
<b>1,799,558</b>	<b>1,792,350</b>	
<b>إجمالي الأصول</b>		
<b>الالتزامات</b>		
<b>الالتزامات الحالية</b>		
26,291	23,804	11
97,439	122,861	11
742,405	585,450	12
2,594	-	4
16,374	14,686	13
4,222	5,400	16
4,364	5,218	17
893,689	757,419	
<b>الالتزامات غير المتداولة</b>		
1,390,564	1,124,780	13
76,981	51,108	17
1,467,545	1,175,888	
<b>2,361,234</b>	<b>1,933,307</b>	
<b>صافي الأصول</b>		
(561,676)	(140,957)	
<b>الأسهم</b>		
(481,634)	(338,334)	
(80,042)	197,377	18
<b>(561,676)</b>	<b>(140,957)</b>	

الكشف الثاني - كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015			
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
			<b>الإيرادات</b>
			<b>الإيرادات من المعاملات غير التبادلية</b>
527,095	496,623	19	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
972,435	902,805	19	المساهمات الطوعية
62,066	65,810	19	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,561,596	1,465,238		
			<b>الإيرادات من معاملات الصرف</b>
11,139	8,765	19	إيرادات الصرف
11,139	8,765		
<b>1,572,735</b>	<b>1,474,003</b>		<b>إجمالي الإيرادات</b>
			<b>النفقات</b>
			التكاليف المتعلقة بالموظفين
442,747	412,335	20	الاستشاريون
205,915	216,384	20	تكاليف السفر
104,634	105,463	20	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
2,330	5,778	20	نفقات التدريب
32,777	34,622	20	الخدمات التعاقدية
251,497	281,824	20	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
6,495	15,205	20	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
181,156	188,708	20	النفقات الأخرى
28,477	14,844	20	
<b>1,256,028</b>	<b>1,275,163</b>		<b>إجمالي النفقات</b>
			<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>
8,236	184	21	إيرادات الاستثمار
(7,616)	(15,156)	21	أرباح/(خسائر) النقد الأجنبي
(50,945)	(40,568)	21	إيرادات/(تكاليف) التمويل
<b>(50,325)</b>	<b>(55,540)</b>		<b>إجمالي الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>
<b>266,382</b>	<b>143,300</b>		<b>الفائض</b>

الكشف الثالث - كشف التغيرات في السندات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015					
مجموع السندات/(العجز)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة التراكمية بشأن الاستثمارات المتاحة للبيع	احتياطي الأرباح و(الخسائر) الاكتوارية	حساب الاحتياطي الخاص	الفائض/(العجز) المتراكم	الملاحظة
(561,676)	38,554	(136,155)	17,559	(481,634)	الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
306,058	-	306,058	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) الاكتوارية
(28,639)	(28,639)	-	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة
<b>277,419</b>	<b>(28,639)</b>	<b>306,058</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين
<b>143,300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>143,300</b>	الفائض للفترة
<b>(140,957)</b>	<b>9,915</b>	<b>169,903</b>	<b>17,559</b>	<b>(338,334)</b>	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2015

الكشف الرابع - كشف التدفقات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015		
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
266,382	143,300	<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
		الفائض/(العجز) للفترة
		التعديلات المطلوبة لتوفيق الفائض/(العجز) من التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل للفترة:
2,330	5,778	الإهلاك والاستهلاك
(166)	0	إيصالات التبرعات العينية
5,153	(3,535)	الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها
3,580	1,178	اعتمادات الالتزامات غير المنظورة
151	445	تكاليف دعم المشروعات الداخلية
-	73	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة أو التخلص منها
2,132	(3,105)	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة
(10,368)	5,515	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع
		التغيرات في الأصول والالتزامات:
(1,604)	(58,318)	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
213	448	المستحقات من معاملات الصرف
(3,482)	1,657	المخزونات
(9,948)	(3,334)	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
(19,754)	22,935	حسابات الدفع وتكاليف متراكمة
37,592	38,586	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
(143,289)	(156,954)	المقدمات
8,779	(25,019)	الالتزامات المتداولة وغير المتداولة الأخرى
<b>137,701</b>	<b>(30,350)</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(16,349)	(11,849)	صافي مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
(4,684)	(1,904)	مشتريات الأصول غير المادية
(98,073)	(66,491)	صافي مشتريات/مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
(2,231)	(9,544)	صافي مشتريات/مبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع
<b>(121,337)</b>	<b>(89,788)</b>	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>16,364</b>	<b>(120,138)</b>	<b>صافي الزيادة (النقص) في التدفقات النقدية وما يعادلها</b>
<b>671,240</b>	<b>687,604</b>	<b>التدفقات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة</b>
<b>687,604</b>	<b>567,466</b>	<b>التدفقات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة</b>

يرجى ملاحظة أنه لم يكن هناك تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية خلال السنة.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية <sup>(1)</sup>										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية مقابل التباين الفعلي (ي)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	فروق العملات (ح)	الإنفاق الفعلي (ز)	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الميزانية المعدلة	المبالغ المرحلة (هـ)	التحويلات (د)	الكميات المطرحة (ج)	الميزانية المعتمدة (ب)	الباب
(6,626)	47,054	2,728	51,788	(7,462)	40,428	-	(7,250)	369	47,309	1 الإسهام في استئصال الجوع وانعدام الأمن الغذائي والتغذية
(9,113)	112,528	6,913	124,837	(19,222)	103,415	-	3,200	874	99,341	2 زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة
(2,726)	35,223	1,898	37,771	(4,446)	32,497	-	1,150	276	31,071	3 الحد من الفقر في المناطق الريفية
(5,871)	55,973	3,865	66,156	(14,048)	50,102	-	(8,000)	493	57,609	4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولا وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
1,828	26,152	1,538	28,326	(3,712)	27,980	-	8,850	177	18,953	5 زيادة صمود سبل كسب العيش في مواجهة التهديدات والأزمات
(3,826)	22,573	1,440	21,811	(678)	18,747	-	(8,850)	224	27,373	6 الجودة التقنية والمعرفة والخدمات
-	73,087	2,089	70,998	-	73,087	(79,461)	-	85,187	67,361	7 برنامج التعاون التقني
2,958	38,715	2,402	37,614	(1,301)	41,673	-	9,050	267	32,356	8 التوعية
(4,317)	21,572	1,660	25,100	(5,188)	17,255	-	(600)	104	17,751	9 تكنولوجيا المعلومات
4,987	42,408	3,539	48,707	(9,838)	47,395	-	6,600	688	40,107	10 حوكمة منظمة الأغذية والزراعة ورقابيتها وتوجيهها
(6,132)	43,578	5,605	59,159	(21,186)	37,446	-	(4,150)	750	40,846	11 الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	-	300	-	-	-	300	12 الحالات الطارئة
-	4,966	579	4,387	-	4,966	(5,977)	-	-	10,943	13 الإنفاق الرأسمالي
-	4,233	647	8,420	(4,834)	4,233	(7,385)	-	109	11,509	14 الإنفاق الأمني
(28,538)	528,062	34,903	585,074	(91,915)	499,524	(92,823)	-	89,518	502,829	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	-	-	(52,200)	-	52,200	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
79,461	-	-	-	-	79,461	79,461	-	(85,171)	85,171	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
17	-	-	-	-	17	-	-	(4,347)	4,364	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي
26,160	-	-	-	-	26,160	5,977	-	-	20,183	حساب الإنفاق الرأسمالي
18,740	-	-	-	-	18,740	7,385	-	-	11,355	حساب الإنفاق الأمني
95,840	528,062	34,903	585,074	(91,915)	623,902	-	(52,200)	-	676,102	المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
553,770	585,074	النفقات الفعلية وفقا للكشف الخامس
40,859 (763) (6,425)	43,382 (15,779) (4,224)	الفروق الأساسية النفقات العينية/الخدمة الاستحقاقات الأساسية الأصول غير المادية والمخزونات للممتلكات والمنشآت والمعدات
33,671	23,379	مجموع الفروق الأساسية
9,054 (478) 16,702	(2,357) (349) 26,766	فروق طريقة العرض نفقات الاعتمادات الفروق في تكاليف الموظفين والتوزيع تصنيف بنود الدخل/الإنفاق
25,278	24,060	مجموع فروق طريقة العرض
24,418 669,216	12,217 685,973	فروق الكيانات النفقات تحت حسابات أخرى، باستثناء برنامج التعاون التقني النفقات تحت الصندوق الاستئماني، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
693,634	698,190	مجموع فروق الكيانات
1,306,353	1,330,703	النفقات والإيرادات غير التشغيلية والنفقات بحسب كشف الأداء المالي
1,256,028 50,325	1,275,163 55,540	منها: مجموع النفقات النفقات والإيرادات غير التشغيلية

يرجى الرجوع إلى الملاحظة 24 للحصول على المزيد من المعلومات بشأن كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

## ملاحظات على الكشف الخامس: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

(أ) أساس الميزانية والمحاسبة مختلف. وقد تم إعداد كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية هذا على أساس الميزانية. ويتم إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل.

(ب) الحصص السنوية (بنسبة 50%) من صافي اعتمادات قرار المؤتمر 2013/7 لمبلغ 1005.6 مليون دولار أمريكي مع توزيع الميزانية بحسب الأبواب بما يعكس إعادة توزيع مكاسب ووفورات غير محددة ناجمة عن زيادة الكفاءة بقيمة 22.6 مليون دولار أمريكي (CR 7/2013) وتعديلات أخرى كما وافق عليها المجلس في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 (CL 148/3) وتقرير CL148/REP للدورة 148 للمجلس، الصفحة 2، الفقرة 8 (ب). وكما أجاز قرار المؤتمر 2013/7، الذي يسمح بترحيل أي رصيد غير مستخدم من اعتمادات الفترة 2012-2013 لأي نفقات إضافية هي بطبيعتها نفقات لمرة واحدة مرتبطة بتغييرات تحويلية، يجري ترحيل 4.3 مليون دولار أمريكي من الرصيد الإجمالي غير المستخدم لاعتمادات فترة 2012-2013 البالغ 9.4 مليون دولار أمريكي كإيرادات مؤجلة (تقرير المؤتمر C2013/REP، الصفحة 20 الفقرة 2 و C2015/5A الكشف الرابع).

(ج) تم تأجيل مبلغ 76.8 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني للفترة 2012-2013 حتى 2015 (بسرعة الصرف المعمول به في ميزانية 2012-2013). وتم ترحيل 4.3 مليون دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2012-2013 والبالغ 9.4 مليون دولار كما أجازته قرار المؤتمر 2013/7 وتم استخدامه تجاه تكاليف لمرة واحدة مرتبطة بالتغيير التحويلي في الأهداف الاستراتيجية والوظيفية، مما خفض من المبلغ المستخدم لتمويل هذه التكاليف في ميزانية 2015. ولم يتم إتاحة أي مبلغ من الرصيد غير المنفق البالغ 20.2 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الرأسمالي (الباب 13) لعام 2014 أو من الرصيد غير المنفق البالغ 11.4 مليون دولار أمريكي من حساب الإنفاق الأمني (الباب 14) لعام 2014 للاستخدام في عام 2015.

(د) وافقت لجنة المالية على التحويلات (الفقرة 14(ج) في الوثيقة CL 154/4). وتمثل هذه المبالغ التحويلات كل سنتين بما أنه لم يكن هناك تحويلات سنوية بين الأبواب في عام 2014 (C 2017/5 A الكشف الخامس). أنشئ صندوق التسويات الضريبية اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 1972. وعملاً بالممارسة المتبعة منذ الفترة 1972-1973، عرضت ميزانية 2015 على أساس إجمالي، بإضافة اعتماد للاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى مجموع الميزانية العاملة الفعلية. وليس لذلك أي أثر على الاشتراكات تحت الدفع من جانب الأعضاء الذين لا يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة؛ ويتم استرداد نصيبهم الكامل من اعتمادات الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين عن طريق خصمها من اشتراكاتهم تحت الدفع. ويحصل الأعضاء الذين يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة على نصيبهم من اعتماد الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين التي تخصم بمقدار المبلغ المقدر طلبه لتلبية المطالبات من موظفي المنظمة المعنيين لاسترداد الضرائب.

(هـ) تم تأجيل 79.5 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2015 إلى فترة 2016-2017 (بسرعة الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 6.0 مليون دولار أمريكي إلى فترة 2016-2017 تحت إطار مرفق الإنفاق الرأسمالي (بسرعة الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 7.4 مليون دولار أمريكي إلى فترة 2016-2017 تحت إطار مرفق الإنفاق الأمني. ويعزى الفرق في رصد إقفال برنامج التعاون التقني، ومرفق الإنفاق الرأسمالي، ومرفق الإنفاق الأمني إلى فروق العملة.

(و) وتتكون الإيرادات الفعلية الأخرى من المصادر التالية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
69,255	61,848	المساهمات الطوعية
317	236	أموال تم تحصيلها بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
16,661	18,874	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
10,440	10,957	إيرادات نظرية أخرى
<b>96,673</b>	<b>91,915</b>	<b>مجموع الإيرادات الفعلية الأخرى</b>

(ن) تمثل المبالغ التي تم تحميلها على ميزانية البرنامج العادي واعتمادات برنامج التعاون التقني في الفترة المالية السابقة (514.1 مليون دولار أمريكي و71.0 مليون دولار أمريكي على التوالي، لعام 2015). وتفيد المنظمة مدفوعات أقساط التأمين الصحي نيابة عن المتقاعدين لأغراض التقارير المالية بشكل مختلف عما تقوم به بالنسبة لأغراض تقارير الميزانية. وبالنسبة لعام 2015، تم تقييد مبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي (10.5 مليون دولار أمريكي لعام 2014) من مدفوعات أقساط التأمين الصحي بالنيابة عن المتقاعدين كمصروفات، ولكنها تسجل كتخفيض لخصوم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لأغراض التقارير المالية.

(ح) تمثل فروق العملات التسويات في الإنفاق الفعلي لتعكس تحويل المعاملات باليورو بسعر الصرف المعمول به في الميزانية بدلا من سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.

(ط) يمثل صافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية صافي الإنفاق الفعلي بعد تسويته بحساب فروق العملات.

(ي) الفارق بين صافي الميزانية المعدلة وصافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية في عام 2015. ويتم تحويل الفارق في الفترة المالية 2014-2015، الذي يظهر في الكشف الخامس - ألف، إلى الفترة المالية 2016-2017، بموجب قرار المؤتمر 2015/6، الذي يسمح باستخدام أي رصيد غير مستخدم غير مستخدم من اعتمادات الفترة 2014-2015 لاستخدامه في 2016-2017 لتغطية أي نفقات إضافية هي بطبيعتها نفقات لمرة واحدة مرتبطة بتعزيز التغييرات التحويلية.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية المعتمدة	الكميات المطروحة	التحويلات	المبالغ المرحلة	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى	الإنتفاق الفعلي	فروق العملات	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	الميزانية مقابل التباين الفعلي	الباب
47,308	284	-	-	47,592	(7,647)	44,245	(335)	36,263	11,329	1 الإسهام في استئصال الجوع وانعدام الأمن الغذائي والتغذية
99,340	304	-	-	99,644	(20,042)	111,441	(917)	90,482	9,162	2 زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة
31,071	125	-	-	31,196	(4,894)	33,602	(249)	28,459	2,737	3 الحد من الفقر في المناطق الريفية
57,609	114	-	-	57,723	(9,125)	61,456	(506)	51,825	5,898	4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
18,952	48	-	-	19,000	(4,843)	25,838	(201)	20,794	(1,794)	5 زيادة صمود سبل كسب العيش في مواجهة التهديدات والأزمات
27,373	81	-	-	27,454	(1,221)	25,061	(227)	23,613	3,841	6 الجودة التقنية والمعرفة والخدمات
67,360	76,769	-	(85,171)	58,958	-	59,300	(342)	58,958	-	7 برنامج التعاون التقني
32,356	495	-	-	32,851	(1,986)	38,125	(354)	35,785	(2,934)	8 التوعية
17,751	637	-	-	18,388	(5,478)	19,632	(110)	14,044	4,344	9 تكنولوجيا المعلومات
40,107	2,616	-	-	42,723	(8,384)	56,522	(474)	47,664	(4,941)	10 حوكمة منظمة الأغذية والزراعة ورقابته وتوجيهها
40,846	339	-	-	41,185	(27,227)	62,708	(463)	35,018	6,167	11 الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	300	-	-	-	-	300	12 الحالات الطارئة
10,943	-	-	(9,469)	1,474	-	1,443	31	1,474	-	13 الإنفاق الرأسمالي
11,508	25	-	(3,061)	8,472	(5,826)	14,397	(99)	8,472	-	14 الإنفاق الأمني
<b>502,824</b>	<b>81,837</b>	<b>-</b>	<b>(97,701)</b>	<b>486,960</b>	<b>(96,673)</b>	<b>553,770</b>	<b>(4,246)</b>	<b>452,851</b>	<b>34,109</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
52,200	-	(52,200)	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
76,767	(76,767)	-	85,171	85,171	-	-	-	-	85,171	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
9,434	(5,070)	-	-	4,364	-	-	-	-	4,364	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي
10,714	-	-	9,469	20,183	-	-	-	-	20,183	حساب الإنفاق الرأسمالي
8,294	-	-	3,061	11,355	-	-	-	-	11,355	حساب الإنفاق الأمني
<b>660,233</b>	<b>-</b>	<b>(52,200)</b>	<b>-</b>	<b>608,033</b>	<b>(96,673)</b>	<b>553,770</b>	<b>(4,246)</b>	<b>452,851</b>	<b>155,182</b>	<b>المجموع</b>

الكشف الخامس ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015										
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية المعتمدة	الكميات المطروحة	التحويلات	المبالغ المرحلة	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى	الإنفاق الفعلي	فروق العملات	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	الميزانية مقابل الشبائن الفعلي	الباب
94,617	653	(7,250)	-	88,020	(15,109)	96,033	2,393	83,317	4,703	1 الإسهام في استئصال الجوع وانعدام الأمن الغذائي والتغذية
198,681	1,178	3,200	-	203,059	(39,264)	236,278	5,996	203,010	49	2 زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة
62,142	401	1,150	-	63,693	(9,340)	71,373	1,649	63,682	11	3 الحد من الفقر في المناطق الريفية
115,217	607	(8,000)	-	107,824	(23,173)	127,612	3,359	107,798	26	4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولا وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
37,905	225	8,850	-	46,980	(8,555)	54,164	1,337	46,946	34	5 زيادة صمود سبل كسب العيش في مواجهة التهديدات والأزمات
54,746	305	(8,850)	-	46,201	(1,899)	46,872	1,213	46,186	15	6 الجودة التقنية والمعرفة والخدمات
134,721	76,785	-	(79,461)	132,045	-	130,298	1,747	132,045	-	7 برنامج التعاون التقني
64,712	762	9,050	-	74,524	(3,287)	75,739	2,048	74,500	24	8 التوعية
35,501	741	(600)	-	35,642	(10,666)	44,732	1,550	35,616	26	9 تكنولوجيا المعلومات
80,213	3,304	6,600	-	90,117	(18,222)	105,229	3,065	90,072	45	10 حوكمة منظمة الأغذية والزراعة ورقابتها وتوجيهها
81,691	1,089	(4,150)	-	78,630	(48,413)	121,867	5,142	78,596	34	11 الإدارة الكفؤة والفعالة
600	-	-	-	600	-	-	-	-	600	12 الحالات الطارئة
21,886	-	-	(15,446)	6,440	-	5,830	610	6,440	-	13 الإنفاق الرأسمالي
23,017	134	-	(10,446)	12,705	(10,660)	22,817	548	12,705	-	14 الإنفاق الامني
<b>1,005,649</b>	<b>86,184</b>	<b>-</b>	<b>(105,353)</b>	<b>986,480</b>	<b>(188,588)</b>	<b>1,138,844</b>	<b>30,657</b>	<b>980,913</b>	<b>5,567</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
104,400	-	(104,400)	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
76,767	(76,767)	-	79,461	79,461	-	-	-	79,461	-	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
9,434	(9,417)	-	-	17	-	-	-	17	-	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي
10,714	-	-	15,446	26,160	-	-	-	26,160	-	حساب الإنفاق الرأسمالي
8,294	-	-	10,446	18,740	-	-	-	18,740	-	حساب الإنفاق الأمني
<b>1,215,258</b>	<b>-</b>	<b>(104,400)</b>	<b>-</b>	<b>1,110,858</b>	<b>(188,588)</b>	<b>1,138,844</b>	<b>30,657</b>	<b>980,913</b>	<b>129,945</b>	<b>المجموع</b>

الكشف الخامس ألف للفترة المالية هو ثمرة الكشف الخامس السنوي للعامين 2015 و2014.

## الملاحظة 1: المنظمة

### الأهداف والأنشطة

1-1 أنشئت منظمة الأغذية والزراعة ("الفاو" أو "المنظمة") وفقاً لدستورها الذي تم اعتماده في 16 أكتوبر/تشرين الأول 1945. ويوجد مقرها الرئيسي في روما في إيطاليا. وبالإضافة إلى ذلك، لديها مكاتب تمثلها في جميع أنحاء العالم، وهي مسؤولة عن تطبيق قيم ورسالة ورؤية المنظمة. وتهدف المنظمة إلى الارتقاء بمستويات التغذية والمعيشة؛ وضمان إدخال تحسينات على كفاءة إنتاج جميع المنتجات الغذائية والزراعية وتوزيعها؛ وتحسين ظروف سكان الريف؛ ومن ثم الإسهام في توسيع الاقتصاد العالمي وضمان تحرير الإنسانية من ربقة الجوع.

### التمويل

1-2 ويعتمد برنامج عمل المنظمة "البرنامج العادي" من قبل مؤتمر الدول الأعضاء. وتمول اعتمادات الميزانية المخصصة لهذا البرنامج من خلال الاشتراكات السنوية بالاستناد إلى تقديرات يضعها المؤتمر وتسدها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. فالاعتمادات التي لا تستخدم حتى نهاية الفترة المالية يتم إلغاؤها، عدا اعتمادات برنامج التعاون التقني التي تظل متاحة للوفاء بالالتزامات في الفترة المالية التالية للفترة التي تمت فيها الموافقة على هذه الاعتمادات، وكذلك اعتمادات حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني التي تحول إلى حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني، على التوالي، لاستخدامها في الفترات المالية التالية.

1-3 أما المساهمات الطوعية لأغراض خاصة والتي تتماشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها، فيجوز للمدير العام قبولها وتؤسس تبعاً لذلك حسابات الأمانة والحسابات الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة أموالاً في إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمشاركة كوكالة تعمل على تنفيذ مشروعات التعاون التقني التابعة للبرنامج أو للعمل كوكالة تنفيذية للمشروعات التي يمولها البرنامج وتطبقها وكالات تنفيذية أخرى. وتشمل المساهمات والأموال الطوعية المتحصلة مدفوعات لاسترداد تكاليف معينة تتعلق بالخدمات الفنية والتنظيمية والإدارية (تكاليف الدعم) والتي تمثل جزءاً أساسياً من المشروعات الممولة من خارج الميزانية.

1-4 وتقدم الكشوف المتعلقة بالإبلاغ عن الشرائح بحسب الصندوق، المزيد من التفاصيل حول كيفية إدارة هذه الأنشطة وتمويلها.

## الملاحظة 2: السياسات المحاسبية الرئيسية

### أساس إعداد الكشوف المالية

2-1 هذه هي ثاني مجموعة من الكشوف المالية المعدة وفقاً للمحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، باستخدام الطريقة التاريخية لاحتساب الكلفة، بخلاف بعض الاستثمارات والخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي تتم وفقاً لقيم معقولة. وقد تم إعداد كشف التدفقات النقدية باستخدام الطريقة غير المباشرة.

2-2 يتم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه باستمرار خلال إعداد وعرض هذه الكشوف المالية.

### استخدام التقديرات

2-3 تتضمن الكشوف المالية بعض التقديرات المعقولة بناء على طبيعة الافتراضات من قبل الإدارة. وتشمل التقديرات ولكنها لا تقتصر على ما يلي: القيمة المعقولة للسلع المتبرع بها، والتزامات أخرى لاستحقاقات نهاية الخدمة، والمبالغ عن المحاكمات، والمخاطر المالية على المخزونات والمستحقات، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الاحتمالية، ودرجة الانخفاض في الأصول الثابتة. وتنعكس التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

### العملة الوظيفية

2-4 تعرض الكشوف المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للمنظمة.

### العرض

2-5 تعرض هذه الكشوف المالية نتائج منظمة الأغذية والزراعة ككيان واحد، وهي تتألف من: (أ) الحساب العام والحسابات ذات الصلة؛ (ب) وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

### المعاملات بالعملة الأجنبية

2-6 يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة، الذي يقارب أسعار الصرف السارية في تواريخ المعاملات. ويتم ضبط سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة مرة واحدة في الشهر، وتتم مراجعته في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة بسعر صرف العملات الفردية.

2-7 ويتم تحويل الأصول والخصوم المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بسعر إغلاق سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة كما في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف التاريخي الساري في تاريخ تثبيت هذا البند، ويتم تحويل البنود غير النقدية المحتفظ بها بالقيمة المعقولة باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعادة التقييم.

8-2 يتم تسجيل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن تسوية المعاملات بالعملية الأجنبية وكذلك من تحويل الأصول والخصوم المالية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية العام، في كشف الأداء المالي.

### المبالغ النقدية وما يعادلها

9-2 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها النقد الحاضر، والودائع الموجودة تحت الطلب لدى المصارف والاستثمارات الأخرى القصيرة الأجل ذات السيولة العالية المخصصة للتبادل التجاري بتواريخ استحقاق أصلية مدتها ثلاثة أشهر أو أقل.

10-2 وتسجل عمليات السحب المصرفي المكشوف التي ليس لها الحق في التعويض ضمن خصوم عملات أخرى في كشف الوضع المالي.

### الاستثمارات

#### التصنيف

11-2 تصنف المنظمة استثماراتها ضمن الفئتين التاليتين:

- (1) الاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري، وهي الاستثمارات المطلوبة أساساً لغرض البيع في الأجل القصير وتصنف على أنها أصول جارية؛
- (2) والاستثمارات المتاحة للبيع، وهي تلك الاستثمارات غير المخصصة للتبادل التجاري أو تلك التي لا توجد لدى المنظمة القدرة أو النية للاحتفاظ بها لحين استحقاقها. وتخصص تلك الاستثمارات لتمويل التزامات المنظمة لبعدها انتهاء الخدمة وهي تصنف على أنها أصول غير جارية.

#### المعاملة المحاسبية للاستثمارات

12-2 تسجل مشتريات ومبيعات الاستثمارات في تاريخ التعامل، وهو التاريخ الذي أبرمت فيه المنظمة اتفاقاً ملزماً من الناحية القانونية بشراء أو بيع الاستثمارات. وتسجل الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. وتعديل القيمة الحالية للاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك لتعكس بصورة دورية القيمة السوقية العادلة الحالية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات التجارية بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وتسجل التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات المتاحة للبيع باعتبارها أرباح وخسائر غير محققة ضمن الاحتياطي في كشف الوضع المالي، باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة لصرف العملات الأجنبية الناتجة عن سندات الدين، والتي تسجل في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وعندما تباع الاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك أو تتعرض للخطر، يتم تسجيل أي تسويات للقيمة السوقية التراكمية التي سبق تسجيلها في حساب الأرباح والخسائر غير المحققة ضمن الاحتياطي في كشف الأداء المالي.

2-13 ويتم تسجيل الفائدة على الإيرادات الثابتة للاستثمارات المتاحة للبيع والعائدات على استثمارات الأسهم المتاحة للبيع في كشف الأداء المالي في الفترة التي تحققت فيها وعند تحديد الحق في الحصول على مدفوعات العائدات على الترتيب.

2-14 وتستند القيم العادلة لجميع الاستثمارات إلى الأسعار المعلنة في الأسواق المالية النشطة.

### الاستبعاد

2-15 تستبعد المنظمة استثمارا ما في الحالات التالية:

- (أ) انتهاء أو التنازل عن الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار؛  
 (ب) أو نقل المنظمة لحقها في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو تعهدا بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير لطرف ثالث: (أ) نقلت المنظمة كافة مخاطر ومنافع الأصل؛ أو  
 (ب) لم تقم المنظمة بتحويل جميع مخاطر ومنافع الأصل أو الاحتفاظ بها، ولكنها حولت السيطرة عليه.

### انخفاض قيمة الاستثمارات

2-16 تقييم المنظمة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها، باستثناء تلك التي تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري. ويعتبر أن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها إذا، و فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أحداث وقعت بعد الاعتراف الدولي بالاستثمار (تكبد "حدث خسارة")، وإذا كان لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للاستثمار أو لمجموعة الاستثمارات التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

2-17 ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص، ويتم احتساب مبلغ الخسارة في الفائض أو العجز. وإذا، زاد مقدار الخسارة أو نقص، في سنة لاحقة، بسبب تسجيل حدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض الخسارة الناتجة عن الانخفاض عن طريق تعديل الحساب المخصص. وإذا تم استرداد مبلغ مشطوب في وقت لاحق، فإنه ينسب لتمويل التكاليف في الفائض أو العجز.

2-18 وبالنسبة إلى الأصول المتاحة للبيع في تاريخ كل تقرير، تقييم المنظمة ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضا كبيرا، أو انخفاضا لفترة طويلة في القيمة المعقولة للاستثمار إلى أقل من تكلفته. ويقوم الانخفاض "الكبير" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "الفترة الطويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة المعقولة أقل من التكلفة الأصلية. وحيث يكون هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم إزالة الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها مباشرة في صافي الأصول/السندات - وهي تقاس بالفرق بين تكلفة الشراء (صافي أي سداد لأصل الدين واستهلاكه)

والقيمة المعقولة الحالية، ناقص أي انخفاض في قيمة الاستثمار المسجل سابقا في الفائض أو العجز - من الاحتياطي في صافي الأصول وتسجل في الفائض أو العجز.

### الصكوك المالية المشتقة

19-2 الصكوك المالية المشتقة هي صكوك مالية تحتوي على الخصائص الثلاث التالية:

(أ) التغيرات في القيمة ردا على التغير في سعر فائدة محدد، أو سعر صك مالي، أو أسعار السلع، أو أسعار صرف العملات الأجنبية، أو مؤشر الأسعار أو المعدلات، أو درجة الملاءمة أو مؤشر الائتمان، أو متغير آخر؛

(ب) لا تتطلب استثمارا صافيا أوليا أو استثمارا صافيا أوليا أصغر مما هو مطلوب لأنواع أخرى من العقود يتوقع أن يكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق؛

(ج) تسوى في موعد لاحق.

20-2 يتم تسجيل الصكوك المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ البيع. ويجري تعديل القيمة الحالية للصكوك المالية المشتقة لتعكس القيمة السوقية العادلة الحالية بصورة دورية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة السوقية للصكوك المالية المشتقة بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي.

### البنود المستحقة القبض

21-2 تصنف المنظمة البنود المستحقة القبض "كفروض ومستحقات". وتسجل البنود المستحقة القبض بالقيمة الاسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً.

### مخصصات الحسابات المشكوك فيها

22-2 تسجل المنظمة مخصصا للحسابات المشكوك فيها للمساهمات الطوعية استنادا إلى استعراض المستحقات في تاريخ التقرير عندما يكون هناك دليل موضوعي لانخفاض قيمتها. ويتم الاهتمام بالاشتراكات المقيّمة بعد أن تكون قد ظلت غير مدفوعة لأكثر من سنتين. ويمكن احتساب البدلات الأخرى بشكل فردي أو من خلال تطبيق طريقة إحصائية.

23-2 تسجل المنظمة المخصصات للحسابات المشكوك فيها في كشف الوضع المالي. ويرد تسجيل مخصص للحسابات المشكوك فيها وتسجيل مصروف مرتبط بشطب مستحق كمصاريف في كشف الأداء المالي.

## الأصول المدفوعة مسبقاً وغيرها من الأصول

24-2 تصنف المنظمة الأصول المدفوعة وغيرها من الأصول على أنها "قروض ومستحقات". وتسجل هذه البنود في كشف الوضع المالي بقيمتها الإسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً. وسيتم تسجيل الاتفاقات مع مقدمي الخدمات أو المستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية بطريقة القسط الثابت على مدى الفترة المقدرة.

## المخزونات

25-2 تسجل المخزونات بأقل سعر كلفة، أو تكلفة الاستبدال الحالية، أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها. وتستخدم تكلفة الاستبدال الحالية للمخزونات التي سيتم توزيعها على المستفيدين، وهي التكلفة التي ستدفعها المنظمة لاكتساب الأصل في تاريخ الإبلاغ. وأما القيمة المتوقع تحقيقها والتي تستخدم للمخزونات التي ستبيعها المنظمة، فهي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال العادية، ناقص تكاليف التجهيز ومصاريف البيع. وتضاف تكاليف الشحن المقدرة للمخزونات إلى تكلفة مدخلات المشروع عند حساب القيمة الإجمالية.

26-2 ويجب قياس المخزونات المحتفظ بها للتوزيع لمشاريع محددة باستخدام طريقة التحديد النوعي. وينبغي قياس المخزونات المحتفظ بها للبيع والتي لم يتم تحديدها للاستخدام من قبل مشروع معين باستخدام طريقة "الوارد أولاً" بصرف أولاً". ولن تقدر منشورات المكاتب الميدانية كمخزون.

27-2 إذا انخفضت القيمة المسجلة للمخزونات تحت تكاليف الاستبدال الحالية بسبب القدم، والضرر، والتغيرات في الأسعار، وغيرها. فيسجل الانخفاض في كشف الأداء المالي في السنة التي تعتبر المخزونات قد انخفضت فيها.

## العقارات والآليات والمعدات

28-2 تسجل العقارات والآليات والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة في تاريخ الحياة كبديل للتكلفة التاريخية. ولا يتم رسملة الأصول التراثية.

29-2 يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم احتسابها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى المنظمة المنافع الاقتصادية المستقبلية أو إمكانية الخدمة المرتبطة بالبند، وأن يكون بالإمكان قياس تكلفة هذا البند بشكل موثوق. وتسجل كل عمليات التصليح والصيانة في كشف الأداء المالي خلال الفترة المالية التي تحصل فيها.

30-2 يسجل الاستهلاك لشطب تكلفة الأصول على مدى عمرها المفيد باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للعقارات والمعدات والآليات:

العمر المفيد المقدر	الفئة
7 - 5 سنوات	المعدات والتجهيزات المكتبية
7 - 5 سنوات	الآلات والمعدات
3 سنوات	أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات
5 - 3 سنوات	المركبات
40 - 5 سنة	الأبنية
أقصر من مدة الإيجار أو العمر المفيد	تحسينات العقارات المستأجرة

2-31 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لإقرار بنود العقارات والمعدات والآليات تدريجياً خلال فترة انتقالية لمدة خمس سنوات. وسيتم تسجيل الأصول التي تم شراؤها ابتداءً من عام 2014 في الكشف المالي، في حين سيتم تحويل الأصول التي تم شراؤها قبل ذلك خلال فترة الخمس سنوات القادمة.

2-32 ينبغي الاستمرار في عكس تكلفة بند ما من العقارات والمعدات والآليات، واستهلاكه المتراكم والانخفاض المتراكم في قيمته، في الكشف المالي إلى أن يحين الوقت الذي يفي فيه البند بمعايير الاستبعاد. وينبغي استبعاد بند ما من العقارات والمعدات والآليات من الكشف المالي عندما يتم التخلص منه أو لا يكون هناك منافع اقتصادية مستقبلية أو خدمة محتملة من استخدامه أو التخلص منه.

2-33 يتم استبعاد أصول المشاريع عندما تتخلص منها المنظمة بشكل نهائي أو عندما تحولها للمستفيدين المعيّنين. وسيتم استبعاد المركبات في الميدان (السيارات والعربات) فقط عندما يتم تحويل وثائق التسجيل والقيود المفروضة على الاستخدام الموثقة في الاتفاقات المتبادلة، رسمياً من قبل المنظمة إلى حكومة أو شريك منفذ أو مستفيد. ويجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود العقارات والمعدات والآليات واستبعادها، من خلال الفئات أو العجز عندما يتم استبعاد الأصل.

### الأصول غير المادية

2-34 تسجل الأصول غير المادية بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك وأية خسائر بسبب انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول غير المادية المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية.

### الاستهلاك

2-35 يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم لجميع الأصول غير المادية ذات الحياة المحدودة، بمعدلات ستشطب تكلفة أو قيمة الأصول نسبة إلى القيمة المتبقية المقدرة. ويتوقع أن تكون القيمة المتبقية صفراً في معظم الحالات. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للأصول غير المادية:

الفئة	العمر المفيد المقدر
البرمجيات المشتراة بشكل منفصل البرمجيات المطورة داخليا الأصول غير المادية قيد التطوير الأصول غير المادية الأخرى	التزام تعاقدي يصل إلى 5 سنوات بناء على دراسة الجدوى وصولاً إلى 5 سنوات لا يوجد استهلاك استناداً إلى حياة الأصل المتوقعة

### اقتناء البرمجيات وتطويرها

2-36 تتم رسملة تراخيص برمجيات الكمبيوتر على أساس التكاليف المتكبدة للحصول على هذه البرمجيات وتشغيلها. وتتم رسملة التكاليف التي ترتبط مباشرة بتطوير البرمجيات للاستخدام من قبل المنظمة كأصل غير مادي. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين الذين عملوا على تطوير البرمجيات وجزء مناسب من النفقات العامة ذات الصلة.

2-37 يجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود الأصول غير المادية أو عن استبعادها، من خلال الفائض أو العجز عند استبعاد الأصل.

2-38 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لتسجيل الأصول غير المادية التي تم شراؤها أو طرحها للاستخدام ابتداءً من عام 2014.

### انخفاض القيمة

2-39 تتم مراجعة الأصول التي تنخفض قيمتها أو تستهلك عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف أن القيمة الدفترية ليست قابلة للاسترداد. ويتم تسجيل الخسارة من الانخفاض بالقيمة التي تنحط في القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للاسترداد. وإن المبلغ القابل للاسترداد هو أعلى قيمة للقيمة العادلة للأصل مطروحا منها تكاليف البيع وقيمة الاستخدام.

## عقود الإيجار

### عقود الإيجار التشغيلية

2-40 تصنف عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بجزء كبير من المخاطر والمكاسب الكامنة وراء الملكية كعقود إيجار تشغيلية. ويتم تسجيل النفقات المتكبدة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في كشف الأداء المالي على أنها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

### القروض

2-41 يتم احتساب القروض على أساس التكلفة المستهلكة ويتم صرف تكلفة الاقتراض عند تكبدها. وحيث يكون للمنظمة قروض بدون فوائد أو أنها لا تدفع فوائد على القروض، يتم التعامل مع مصلحة المنظمة من الترتيب كمساهمة عينية.

### المبالغ المخصصة والالتزامات الطارئة

2-42 يتم تسجيل مخصصات الالتزامات الطارئة عندما يكون للمنظمة التزام قانوني أو تقديري ناتج عن وقائع سابقة، ومن الأرجح أنه ستكون هناك حاجة لتدفق في الموارد لتسوية الالتزام، ويمكن تقدير القيمة بطريقة موثوق بها.

2-43 وتكون قيمة المبالغ المخصصة أفضل تقدير للمصاريف المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير. وعندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادياً، تكون المبالغ المخصصة هي القيمة الحالية للمصاريف المتوقعة لتسوية الالتزام.

2-44 يتم الكشف عن الالتزامات الطارئة التي تكون الالتزامات المحتملة لها غير مؤكدة، أو عندما ينبغي التأكد بعد مما إذا كانت المنظمة لديها التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى تدفق الموارد.

### الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

2-45 تقر المنظمة بالنفقات والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين التالية:

- (1) تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور، والمرتببات، والبدلات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة. وهي تستحق في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة، وتقاس بقيمتها على أساس المستحقات المتراكمة بالمعدلات الحالية للأجور؛
- (2) استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين التي تدفع بعد الانتهاء من العمل. وهي تشمل خطط الاستحقاقات المحددة، التي تتكون من خطط مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية

الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتحتسب استحقاقات ما بعد الخدمة سنوياً من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية فوراً في الاحتياطات؛

(3) تشمل استحقاقات الموظفين غير الحاليين الأخرى المدفوعات التعويضية التي تُحق للموظفين ومن يعولونهم في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتحتسب التزامات المدفوعات التعويضية سنوياً من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية في كشف الأداء المالي فوراً.

46-2 تعترف منظمة الأغذية والزراعة بالفئات التالية لاستحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة المحاسبية التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة؛
- استحقاقات ما بعد الخدمة؛
- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- استحقاقات نهاية الخدمة.

#### الصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة

47-2 إن الفاو منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليخدم استحقاقات التقاعد والعجز وما إلى ذلك. وصندوق المعاشات هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

48-2 وتعرض هذه الخطة المنظمات المشتركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشتركة في الخطة. والفاو والصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة إلى جانب المنظمات المشاركة في الصندوق الأخرى، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتسجل مساهمات المنظمة في خطة المساهمات خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

## تسجيل الإيرادات

### الإيرادات غير التبادلية

2-49 يتم تقييم الاشتراكات المقدرة والموافقة عليها لفترة ميزانية لمدة عامين. ومن ثم يتم تقسيم كمية هذه المساهمات بين العامين لإعداد الفواتير والدفع. وتسجل الاشتراكات المقدرة كإيرادات في بداية السنة من فترة الميزانية لمدة عامين ذات الصلة.

2-50 يتم تسجيل المساهمات الطوعية وغيرها من التحويلات التي تدعمها اتفاقات قابلة للتنفيذ كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً وعندما يتم الحصول على التحكم بالأصل، ما لم ينص الاتفاق على شرط على الأصل المحول يتطلب الاعتراف بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالات، يتم تسجيل الإيرادات عندما يتم الإعفاء من المسؤولية المشروطة.

2-51 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الحكم الانتقالي من المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع للمساهمات الطوعية. وتصنف هذه المساهمات ضمن الفئات الثلاثة التالية: قبل عام 2014 - المقرر إكمالها قبل عام 2017، قبل عام 2014 - المقرر إكمالها بعد عام 2016، وبعد عام 2013، وهي تستند إلى الطبقات المحددة من قبل المنظمة لمدة ثلاثة سنوات مسموح بها بموجب هذه المعايير. ومن المتوقع أنه بحلول نهاية المرحلة الانتقالية لمدة 3 سنوات، ستكون جميع الفئات متوافقة تماماً مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع الخاص.

### المساهمات المتبرع بها والعينية

2-52 يتم تسجيل المساهمات العينية التي تدعم مباشرة العمليات والأنشطة المعتمدة والتي يمكن قياسها بشكل موثوق، بالقيمة العادلة. وتشمل هذه المساهمات استخدام المباني، ومدخلات المشاريع، والمرافق، والفائدة على القروض الميسرة في إطار صندوق رأس المال العامل.

2-53 يقدم للمنظمة استخدام المباني والمنشآت من دون رسوم أو برسوم رمزية من قبل الحكومة التي تمتلك هذه المرافق. وتسجل المنظمة "حق الاستخدام" هذا للمباني والمرافق كعقد إيجار تشغيلي متبرع به. وبالتالي، يتم تسجيل الإيرادات والمصروفات على قدم المساواة على أساس القيمة السوقية للإيجار. وبما أن كل من المرافق والاتفاقات ذات الصلة لاستخدامها فريد من نوعه، يتم تحديد القيمة العادلة لاستخدام الاتفاقات عموماً على أساس أساليب التقييم مثل ظروف السوق المحلية والتدفقات النقدية المقدرة، على افتراض معاملة تجارية بحتة.

2-54 يتم التبرع ببعض الخدمات أو تقديمها بصورة عينية إلى المنظمة لمساعدة المنظمة على تنفيذ ولايتها. ولا تسجل هذه المساهمات العينية من الخدمات في الكشوف المالية، ويرجع ذلك أساساً إلى التحديات العملية المرتبطة بتقدير القيمة

العادلة لهذه التبرعات وأوجه عدم اليقين الأخرى المرتبطة بتحديد تحكم المنظمة بها. وتشمل هذه الخدمات بشكل أساسي ما يلي:

- الموظفون الإداريون وموظفو الأمن الذين توفرهم الحكومات المضيفة، خاصة في المكاتب الميدانية للمنظمة؛
- الموظفون الفنيون الذين توفرهم إما الدول الأعضاء أو المؤسسات التعليمية؛
- الموظفون المتطوعون الذين يقدمون الدعم الإداري بشكل أساسي؛
- خدمات المتطوعين؛
- صيانة وتصليح مرافق المنظمة.

### الإيرادات من معاملات الصرف

2-55 يتم قياس الإيرادات من عمليات الصرف بالقيمة العادلة للمستحقات، ويتم تسجيلها كسلع وخدمات مقدمة.

### الإيرادات غير المكتسبة

2-56 تتلقى المنظمة أموالاً في شكل مساهمات طوعية تستخدم لتمويل مشاريع محددة على النحو المتفق عليه بين المنظمة والجهات المانحة. ولبعض الاتفاقات شروط مثل أن للمنظمة التزام حالي بإعادة الأموال أو الأصول ذات الصلة إلى الجهة المانحة، لدرجة أن الشروط لا تتحقق. ونتيجة لذلك، حيث توجد مثل هذه الظروف، يتم تسجيل مستحقات مقابلة عند تلقي الأموال. وتخفض هذه المستحقات مع تحقق الشروط.

### تسجيل النفقات

#### نفقات معاملات الصرف

2-57 تسجل المنظمة النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما ينفذ المورد التزاماته التعاقدية، أي عندما يتم تسليم السلع والخدمات وقبولها. وبالنسبة لبعض عقود الخدمة، قد تحدث هذه العملية على مراحل.

#### النفقات غير التبادلية

2-58 سيتم تسجيل المعاملات مع مقدمي الخدمات والمستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية، والاتفاقيات مع المستفيدين دون توفير خدمة عند الدفع. ويتم تسجيل مخزونات المشاريع عند التسليم للمستفيدين.

### الملاحظة 3: المبالغ النقدية وما يعادلها

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
87,155	80,769	المبالغ النقدية في المصارف وحسابات سوق المال
403,102	341,002	الودائع القصيرة الأجل
197,347	145,695	المبالغ النقدية النظيرة لدى مديري الاستثمار
<b>687,604</b>	<b>567,466</b>	<b>مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها</b>

3-1 نظراً للطبيعة القصيرة الأجل والسيولة العالية للمبالغ النقدية وما يعادلها، فإنه لا يرتبط بهذه الأرصدة سعر كبير للفائدة أو مخاطر ائتمانية.

3-2 ومن مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها، يتم الاحتفاظ بمبلغ 2.5 مليون دولار أمريكي (1.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) بعملات غير قابلة للتحويل بسهولة إلى عملات أخرى. ويتم الاحتفاظ بهذه الأرصدة لتلبية متطلبات أعمال عامة ومتطلبات تتعلق بالمشروعات في مختلف البلدان التي تعمل فيها المنظمة. يتم تقييد حوالي 1.0 مليون دولار أمريكي من النقد لدى البنوك حالياً لأسباب تشغيلية مختلفة.

### الملاحظة 4: الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة

#### الاستثمارات

4-1 تتألف استثمارات المنظمة من التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
424,610	488,756	سندات حكومية
21,246	23,545	سندات الشركات
6,192	7,674	سندات الرهن العقاري المدعومة
3,549	-	غير ذلك
455,597	519,975	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة
354	1,855	الصكوك المالية المشتقة
455,951	521,830	مجموع الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات غير المتداولة
		استثمارات متاحة للبيع
168,571	155,689	سندات حكومية
39,626	35,605	سندات الشركات
219,810	216,195	أسهم
428,007	407,489	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
428,007	407,489	مجموع الاستثمارات غير الحالية

4-2 إن الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري هي استثمارات حالية في نهاية العام، ويرجع ذلك إلى حقيقة أن هذه الاستثمارات تدار على أساس قصير الأجل لضمان المحافظة على رأس المال للجهات المانحة في الصندوق مع توفير عائدات في نفس الوقت. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستثمارات متاحة بشكل عام ومطلوبة لاستخدامها في العمليات الحالية، والحسوبة بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للمحافظة التجارية في كشف الأداء المالي على أنها متكبدة.

4-3 تصنف استثمارات المنظمة المتاحة للبيع كاستثمارات غير متداولة في نهاية العام وتحسب بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للاستثمارات المتاحة للبيع في كشف الوضع المالي. ولا تستخدم الاستثمارات المتاحة للبيع في عمليات المنظمة الحالية، وقد خصصت لتمويل استحقاقات ما بعد الخدمة في المنظمة. ولا تخضع هذه الاستثمارات لقيود قانونية منفصلة ولا يعتبر أنها أصول للخطة على النحو المعرف في المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - استحقاقات الموظفين.

4-4 الحركات الرئيسية في جميع الاستثمارات خلال السنة:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	تغيرات غير محققة الصرف الأجنبي	تغيرات غير محققة أخرى	المحققة	الفائدة المكتسبة	الرسوم الإدارية	صافي الإضافات/ (الخصومات)	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
519,975	-	(2,843)	(2,394)	5,070	(889)	65,434	455,597	استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري الدخل الثابت
216,195	-	(17,063)	6,867	5,593	(974)	1,962	219,810	استثمارات متاحة للبيع أسهم
191,294	1,001	(7,788)	(20,896)	3,586	(389)	7,583	208,197	دخل ثابت
927,464	1,001	(27,694)	(16,423)	14,249	(2,252)	74,979	883,604	مجموع الاستثمارات

4-5 التكاليف والأرباح أو الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوع الاستثمار:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014		31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	القيمة العادلة	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	القيمة العادلة	التكاليف	التكاليف
168,571	20	168,551	155,690	(7,967)	163,657
39,626	(520)	40,146	35,604	(3,109)	38,713
219,810	27,927	191,883	216,195	10,865	205,330
428,007	27,427	400,580	407,489	(211)	407,700
					مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع

4-6 تعزى الخسائر غير المحققة البالغة 0.2 مليون دولار أمريكي كما في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 (27.4 مليون دولار أمريكي أرباح في عام 2014) لظروف سوق غير مواتية. وقد أثر سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي سلباً على أداء الاستثمار خلال عام 2015، بما أن اليورو خسر حوالي 10.2 في المائة من قيمته مقابل الدولار الأمريكي خلال العام. وتسجل الأرباح غير المحققة البالغة 9.9 مليون دولار أمريكي ضمن الأسهم وباقي صافي الخسائر التراكمية غير المحققة لصرف العملات الأجنبية البالغة 10.1 مليون دولار أمريكي والخسائر الناتجة عن حافظات القروض مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها.

#### الصكوك المالية المشتقة

4-7 تستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة ضمن حافظة استثماراتها لغرض التخفيف من مخاطر العملات الأجنبية الموجودة في حافظة استثماراتها. وتستخدم المنظمة العقود الآجلة، والخيارات، والمبادلات، للتخفيف من هذه المخاطر. ولا توجد صكوك مشتقة غير متداولة في هذه الفئة.

4-8 تمثل القيمة الاسمية قيمة العقد. وفي ما يلي القيمة الاسمية والقيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014		31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	
17	2,790	5	946	الأصول
337	35,086	1,850	269,303	العقود الآجلة المبادلات
<b>354</b>	<b>37,876</b>	<b>1,855</b>	<b>270,249</b>	إجمالي صكوك الأصول المالية المشتقة
(2,594)	272,872	-	-	المستحقات
				العقود الآجلة
<b>(2,594)</b>	<b>272,872</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	إجمالي صكوك المستحقات المالية المشتقة

#### الملاحظة 5: المستحقات من المعاملات غير التبادلية

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
81,881	105,639	
36	36	مستحقات المساهمات المقررة
2,289	2,288	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(18,848)	(14,888)	صندوق رأس المال العامل حساب الاحتياطي الخاص مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>65,358</b>	<b>93,075</b>	مجموع الاشتراكات المقدره المتحصلة
80,304	115,594	مستحقات المساهمات الطوعية
(7,742)	(8,257)	المساهمات الطوعية مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>72,562</b>	<b>107,337</b>	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية
7,443	3,667	مستحقات أخرى
(3,480)	(3,263)	مستحقات أخرى مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>3,963</b>	<b>404</b>	مجموع المستحقات الأخرى
<b>141,883</b>	<b>200,816</b>	مجموع المستحقات الحالية
1,239	624	مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
		الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
<b>1,239</b>	<b>624</b>	مجموع مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
<b>143,122</b>	<b>201,440</b>	مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

5-1 لدى بعض الدول الأعضاء خطط سداد لاشتراكاتها تستحق بعد أكثر من سنة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وقد تم تصنيف المبالغ المستحقة بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 البالغة 0.6 مليون دولار أمريكي على أنها غير متداولة.

2-5 تنتج الزيادة في قيمة المستحقات من المساهمات الطوعية بصورة رئيسية عن الزيادة في التمويل الطوعي خلال العام.

3-5 تستند المخصصات للحسابات المشكوك فيها على تقدير المبالغ التي لا يحتمل تحصيلها بموجب الشروط الأصلية للمستحقات.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	
(12,671)	8,120	-	(4,266)	(16,525)	مستحقات الاشتراكات المقررة
(35)	10	-	(11)	(34)	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(2,182)	2,137	-	(2,030)	(2,289)	صندوق رأس المال العامل حساب الاحتياطي الخاص
(14,888)	10,267	-	(6,307)	(18,848)	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
(8,257)	-	-	(515)	(7,742)	مستحقات المساهمات الطوعية المساهمات الطوعية
(8,257)	-	-	(515)	(7,742)	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
(3,263)	243	-	(26)	(3,480)	مستحقات أخرى مستحقات أخرى
(3,263)	243	-	(26)	(3,480)	إجمالي المستحقات الأخرى
(26,408)	10,510	-	(6,848)	(30,070)	إجمالي المخصصات للحسابات المشكوك فيها

4-5 أعمار المستحقات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
10,058	1,060	7,275	87,246	105,639	المستحقات الحالية
36	-	-	-	36	مستحقات الاشتراكات المقررة
2,288	-	-	-	2,288	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(12,303)	(1,060)	(1,525)	-	(14,888)	صندوق رأس المال العامل حساب الاحتياطي الخاص مخصصات الحسابات المشكوك فيها
79	-	5,750	87,246	93,075	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
2,931	8,994	39,057	64,612	115,594	مستحقات المساهمات الطوعية
(2,931)	(5,326)	-	-	(8,257)	المساهمات الطوعية مخصصات الحسابات المشكوك فيها
-	3,668	39,057	64,612	107,337	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
3,137	59	265	206	3,667	مستحقات أخرى
(3,137)	(59)	(67)	-	(3,263)	مستحقات أخرى مخصصات أخرى للحسابات المشكوك فيها

-	-	198	206	404	إجمالي المستحقات الأخرى
79	3,668	45,005	152,064	200,816	إجمالي المستحقات الحالية
-	-	-	624	624	الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
-	-	-	624	624	إجمالي الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة
79	3,668	45,005	152,688	201,440	إجمالي المستحقات

5-5 تصل الاشتراكات المتأخرة المتعلقة بالبلدان الثمانية التي تواجه قضايا تتعلق بحق التصويت إلى 3.7 مليون دولار أمريكي للمساهمات المقررة. ولا يوجد عند المنظمة أي ضمانات لأي من الاشتراكات، ومع ذلك، تتطلب قواعد المنظمة ولوائحها ألا تعادل اشتراكات الدول الأعضاء المالية المتأخرة عليها للمنظمة أو تتجاوز الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين التقويميتين السابقتين. وتشمل الإجراءات التي تنص عليها القواعد فقدان العضو لحقه في التصويت وحقه في الترشيح لعضوية المجلس وخسارته لمقعده في المجلس.

5-6 ينتج صافي الأحكام الإضافية البالغ 4.0 مليون دولار أمريكي تم تسجيلها في عام 2015 أساساً عن الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء.

5-7 تتعلق الأنواع الرئيسية الأخرى للمستحقات بالاشتراكات الحكومية النقدية النظيرة وتمويل المشاريع المشتركة مع المنظمات الدولية، التي تدفع فيها المنظمة نيابة عن هذه الأطراف الثالثة.

#### الملاحظة 6: المستحقات من معاملات الصرف

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
5,607 (1,224)	5,321 (1,386)	مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك فيها
4,383	3,935	المجموع الحالي
-	-	غير متداولة
-	-	مجموع غير المتداولة
4,383	3,935	مجموع المستحقات من معاملات الصرف

6-1 تتعلق المستحقات من معاملات الصرف بالمبالغ المستردة المستحقة عن الخدمات الإدارية التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة للمنظمات الدولية التي تتخذ من روما مقراً لها، أي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي؛ ورسوم المرافق التي سيتم استردادها من الشركات التي لديها مكاتب في المقر الرئيسي للمنظمة، مثل المكتبة، ووكالة السفر، وما إلى ذلك، وغيرها.

## مخصصات الحسابات المشكوك فيها

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	
(1,386)	-	2	(164)	(1,224)	مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات
(1,386)	-	2	(164)	(1,224)	مجموع المخصصات من المستحقات من معاملات الصرف

## الملاحظة 7: المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	
26,284	26,577	مستحقات الموظفين
13,273	13,998	المدفوعات المسبقة
5,150	7,490	الأصول الأخرى
(1,161)	(1,185)	ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك فيها
<b>43,546</b>	<b>46,880</b>	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى
43,128	46,462	المجموع الحال
418	418	مجموع غير المتداولة
<b>43,546</b>	<b>46,880</b>	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

7-1 يتعلق مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 أساساً بمستحقات الموظفين، بما في ذلك السلف للموظفين للسفر والتعليم والمنح. وتتكون المدفوعات المسبقة بشكل أساسي من السلف لمقدمي الخدمات بموجب رسائل الاتفاقات. والأصول الأخرى هي في الغالب إيرادات الفوائد المتراكمة على نقد المنظمات والنقد المعادل والحافظات الاستثمارية.

7-2 من المتوقع استخدام الالتزامات الحالية أو جمعها خلال سنة من تاريخ كشف الميزانية.

## مخصصات الحسابات المشكوك فيها

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	
(596)	18	-	(3)	(611)	مستحقات الموظفين
(589)	-	-	(39)	(550)	أصول أخرى
(1,185)	18	-	(42)	(1,161)	مجموع المخصصات للمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

## الملاحظة 8: المخزونات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	
14,685	13,474	مدخلات المشاريع
1,434	1,045	المنشورات
135	78	غير ذلك
16,254	14,597	إجمالي المخزونات

1-8 للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، تسجل المنظمة 167.4 مليون دولار أمريكي (156.5 مليون دولار أمريكي في عام 2014) مرتبطة بمدخلات المشاريع و2.3 مليون دولار أمريكي (2.4 مليون دولار أمريكي في عام 2014) مرتبطة بالمنشورات المستخدمة خلال هذه الفترة. وتشمل مدخلات المشاريع المستهلكة المخزونات المتبرع بها وقدرها 0.3 مليون دولار أمريكي (0.6 مليون دولار أمريكي في عام 2014) و0.3 مليون دولار أمريكي (0.2 مليون دولار أمريكي في عام 2014) للمدخلات الزراعية أصبحت باطلة بسبب التغييرات في متطلبات المشاريع.

## الملاحظة 9: الممتلكات والمنشآت والمعدات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	الاستهلاك	التصريف/التحويل	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	
1,711	-	(347)	251	1,807	تكلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات
4,296	-	(200)	939	3,557	أثاث وتجهيزات المكاتب
15,856	-	(302)	1,931	14,227	الآلات والمعدات
35,066	-	(1,860)	6,995	29,931	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
3,330	-	(70)	1,569	1,831	المركبات
2,989	-	-	2,578	411	الأبنية
247	-	(3,692)	2,074	1,865	تحسينات العقارات المستأجرة
63,495	-	(6,471)	16,337	53,629	أصول قيد الإنشاء
					مجموع تكلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات
(1,420)	(57)	347	-	(1,710)	الاستهلاك المتراكم
(3,073)	(211)	178	-	(3,040)	أثاث وتجهيزات المكاتب
					الآلات والمعدات

(13,759)	(1,184)	254	-	(12,829)	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
(21,629)	(3,102)	1,206	-	(19,733)	المركبات
(281)	(161)	70	-	(190)	الأبنية
(138)	(122)	-	-	(16)	تحسينات العقارات المستأجرة
<b>(40,300)</b>	<b>(4,837)</b>	<b>2,055</b>	<b>-</b>	<b>(37,518)</b>	<b>مجموع الاستهلاك المتراكم</b>
<b>23,195</b>	<b>(4,837)</b>	<b>(4,416)</b>	<b>16,337</b>	<b>16,111</b>	<b>الممتلكات والمنشآت والمعدات</b>

9-1 تطبق المنظمة أحكاما انتقالية بموجب المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي عام 2015، تم تحويل أثاث وتجهيزات مكاتب بكلفة 1.7 مليون دولار أمريكي واستهلاك متراكم بقيمة 1.7 مليون دولار أمريكي، وآلات ومعدات بكلفة 3.0 مليون دولار أمريكي واستهلاك متراكم بقيمة 3.0 مليون دولار أمريكي، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات بكلفة 12.4 مليون دولار أمريكي واستهلاك متراكم بقيمة 12.4 مليون دولار أمريكي، ومركبات بكلفة 18.3 مليون دولار أمريكي واستهلاك متراكم بقيمة 18.3 مليون دولار أمريكي، إلى الكشوف المالية وتم إدراجها في الأرصدة الافتتاحية. وتشمل الفئات الرئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات أثاث وتجهيزات المكاتب، والآلات والمعدات، والمركبات التي تم الحصول عليها بعد عام 2009 وقبل عام 2014، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات التي تم الحصول عليها بعد عام 2011 وقبل عام 2014. وستستخدم منظمة الأغذية والزراعة الفترة الانتقالية للخمس سنوات بأكملها لضمان أن العملية الأساسية في مكانها لدعم معلومات كاملة ودقيقة تتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات.

9-2 في عام 2015، تم الانتهاء من عمليات بناء بقيمة 3.6 مليون دولار أمريكي بما في ذلك 2.2 مليون دولار أمريكي في تحسينات العقارات المستأجرة و1.4 مليون دولار أمريكي للمباني، وتم وضعها في الخدمة.

9-3 يتكون المبلغ المتبقي البالغ 12.7 مليون دولار أمريكي من الإضافات التي تم شراؤها في عام 2015 (16.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014). ويتعلق التصريف من الممتلكات والمنشآت والمعدات بالأصول في مشاريع محددة يتم التخلص منها لاحقا من خلال التبرع بها للحكومات المضيفة والمنظمات غير الحكومية أو المنظمات المستفيدة الأخرى المشاركة في المشروع. وتم تحويل العقارات للمستفيدين بقيمة 0.8 مليون دولار أمريكي خلال هذا العام. ويكون الباقي تقادم وحسائر وعمليات شطب أخرى. ويتم استخدام أصول مستهلكة بالكامل بكلفة 33.6 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2015.

9-4 تستعرض المنظمة الممتلكات والمنشآت والمعدات لمؤشرات انخفاض القيمة. ولم تحدد عمليات المراجعة تلك أي انخفاض في القيمة خلال هذا العام.

9-5 بلغت التزامات الشراء المتراكمة للممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، 0.5 مليون دولار أمريكي (1.1 مليون دولار أمريكي في عام 2014). ويبلغ إجمالي كلفة عدد الأصول على الكشوف المالية للمنظمة التي يتم المحافظة عليها للتصريف 0.4 مليون دولار أمريكي واستهلاك متراكم بقيمة 0.4 مليون دولار أمريكي

## الملاحظة 10: الأصول غير المادية

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	الاستهلاك	التصريف/التحويل	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
756	-	(31)	132	655	كلفة الأصول غير المادية
5,642	-	-	2,267	3,375	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
391	-	(2,064)	1,570	885	البرمجيات المطورة داخليا الأصول غير المادية قيد التطوير
<b>6,789</b>	<b>-</b>	<b>(2,095)</b>	<b>3,969</b>	<b>4,915</b>	<b>مجموع كلفة الأصول غير المادية</b>
(237)	(163)	3	-	(77)	الإهلاك المتراكم
(1,034)	(776)	-	-	(258)	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل البرمجيات المطورة داخليا
<b>(1,271)</b>	<b>(939)</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>(335)</b>	<b>مجموع الإهلاك المتراكم</b>
<b>5,518</b>	<b>(939)</b>	<b>(2,092)</b>	<b>3,969</b>	<b>4,580</b>	<b>الأصول غير المادية</b>

10-1 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، بلغت التكاليف والإهلاك المتراكم للأصول غير المادية التي اشترتها المنظمة أو طورتها، 6.8 مليون دولار أمريكي (4.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014) و1.3 مليون دولار أمريكي (0.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014) على التوالي. وخلال عام 2015، تم الانتهاء من مشاريع تطوير برمجيات بقيمة 2.1 مليون دولار أمريكي ووضعها في الخدمة.

10-2 تقوم المنظمة بمراجعة انخفاض القيمة عندما تشير الظروف إلى الحاجة لذلك.

## الملاحظة 11: الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
26,291	23,804	الحسابات المستحقة
52,899	78,727	النفقات المتراكمة
21,114	23,401	النفقات المتراكمة لأموال الشراء
12,568	12,923	النفقات المتراكمة للموارد البشرية من غير الموظفين
225	3,959	النفقات المتراكمة للسفر
10,633	3,851	النفقات المتراكمة للرواتب
<b>97,439</b>	<b>122,861</b>	<b>النفقات المتراكمة الأخرى</b>
<b>123,730</b>	<b>146,665</b>	<b>مجموع الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة</b>

1-11 الحسابات المستحقة هي المبالغ المستحقة المتعلقة بالسلع والخدمات التي وردت الفواتير بشأنها. والتراكمات هي مخصصات تتعلق بالسلع والخدمات التي تم استلامها أو تقديمها للمنظمة خلال الفترة ولكن لا يوجد فواتير لها أو اتفاقات رسمية بشأنها مع الموردين.

#### الملاحظة 12: الدفعات المستلمة مسبقا

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2,136	19,746	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقا
681,639	512,098	المساهمات الطوعية المحصلة مسبقا
58,630	53,606	مساهمات صندوق المنظمة الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل
<b>742,405</b>	<b>585,450</b>	<b>مجموع الدفعات المستلمة مسبقا</b>

1-12 الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقا هي أموال وردت من الدول الأعضاء مقابل اشتراكات السنة المقبلة.

2-12 تمثل المساهمات الطوعية المحصلة مسبقا الأموال الواردة من الجهات المانحة المتعلقة باتفاق مساهمة.

3-12 سيتم تسجيل المساهمات الطوعية المحصلة وفقا لشروط وكأنها إيرادات، كما وعندما يتم الوفاء بهذه الشروط.

4-12 تشمل صناديق الائتمان أيضا أنشطة في إطار الصندوق الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل، الذي تم إنشاؤه في مايو/أيار 2003 لدعم الاستجابة السريعة لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل. ويتم تمويل هذا الصندوق عن طريق المساهمات الطوعية.

### الملاحظة 13: الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
14,472	13,215	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية
1,902	1,471	الإجازة السنوية إجازة زيارة الوطن
<b>16,374</b>	<b>14,686</b>	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
1,239,735	989,590	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
64,417	60,817	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف
67,480	56,225	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة صندوق مدفوعات حماية الخدمة خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
<b>1,371,632</b>	<b>1,106,632</b>	مجموع التزامات استحقاقات ما بعد التوظيف
18,932	18,148	التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى
		صندوق المدفوعات التعويضية
<b>1,390,564</b>	<b>1,124,780</b>	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
<b>1,406,938</b>	<b>1,139,466</b>	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

### تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

1-13 يتم تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد التوظيف وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. وتحسب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية من قبل المنظمة استنادا إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، بلغت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 1 139 مليون دولار أمريكي (1 406.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014)، منها 1124.8 مليون دولار أمريكي (1 390.6 مليون في عام 2014) احتسبت من قبل الخبراء الاكتواريين، و14.7 مليون دولار أمريكي (16.4 مليون في عام 2014) احتسبت من قبل المنظمة. وقد اختارت المنظمة الإبلاغ عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين المقيمة اكتواريا ضمن الخصومات غير المتداولة نظرا لعدم جدوى تخصيصها باستخدام طريقة بديلة.

### الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية

2-13 تتعلق الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين بالأجور، والمرتببات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة.

## الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف

### خطة مدفوعات نهاية الخدمة

13-3 يحق لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروباً في عدد سنوات الخدمة عن الفترة فيما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و 31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي مضروباً في عدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991. وتخضع خطة مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض إكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدلات الاشتراكات.

### صندوق مدفوعات نهاية الخدمة

13-4 تتعلق مدفوعات إنهاء الخدمة بدفع قيمة الإجازة السنوية المتراكمة، ومنحة العودة إلى الوطن، وتعويض نهاية الخدمة، وتكاليف السفر للعودة إلى الوطن، ونقل الأمتعة المنزلية الخاصة لجميع الموظفين المستحقين. وتخضع مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض إكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات.

### التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

13-5 توفر التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة التغطية اللازمة للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المستحقين ومن يعولونهم في مختلف أنحاء العالم. وتمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين والمزايا المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة بعد إحالتهم على المعاش. وتخضع التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لاستعراض إكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات.

## التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى

### صندوق المدفوعات التعويضية

13-6 حق للموظفين ومن يعولونهم الحصول على المدفوعات التعويضية في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتخضع المدفوعات التعويضية لاستعراض إكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدل الاشتراكات.

## الافتراضات والأساليب الاكتوارية

7-13 تم استخدام الافتراضات والأساليب الاكتوارية التالية لتحديد قيمة التزامات الاستحقاقات المتعلقة بما بعد التوظيف وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداوله:

التفاصيل		
	إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.	الأساليب الاكتوارية التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
	إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
	تستخدم طريقة إسقاطات التكلفة بحسب الوحدة مع فترة مساهمة تبدأ بتاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة لسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة واستبدال رصيد الإجازات المجمعمة؛ ولمنحة العودة إلى الوطن ومنحة الوفاة وتعويض إنهاء الخدمة المستحقة قبل استخدام الأهلية للتقاعد، تستخدم إسقاطات تكلفة الوحدة مع إسناد يقوم على صيغة الاستفادة الفعلية؛ ويتم استبعاد تعويض إنهاء الخدمة المستحق بعد الأهلية للتقاعد من التقييم ويحتسب عندما يحدث.	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة
	الالتزامات لمن يتلقى الدخل السنوي حالياً، زائداً تكلفة سنة واحدة للمشاركين الفاعلين.	صندوق المدفوعات التعويضية
	تستخدم منظمة الأغذية والزراعة نخب منحى العائد على أساس Aon Hewitt AA Bond Universe Curve خارج منطقة اليورو ومنحى iBoxx Euro Zone لمعدلات الخصومات في منطقة اليورو.	
		<b>معدلات الخصومات</b>
<b>2014</b>	<b>2015</b>	
1.4%	1.8%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
2.8%	3.1%	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة
2.9%	3.3%	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
3.7%	4.2%	صندوق المدفوعات التعويضية
		<b>معدل التضخم العام</b> 2.5% سنوياً
		<b>معدل تضخم التكاليف الطبية</b> 4.5% لفترة 2016 إلى 2020، وتنخفض بمعدل 0.1% سنوياً للخمس سنوات التالية حتى تصل إلى 4.0% في سنة 2041 وما بعد ذلك.
		<b>سعر الصرف السائد في نهاية السنة</b> 1.094 يورو/دولار أمريكي
		<b>متوسط العمر المتوقع</b> استناداً إلى جداول الوفيات من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

## مطابقات التزامات الاستحقاقات المحددة

13-8 توفر الجداول التالية معلومات وتحليلات إضافية تتعلق بالتزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين، وفقاً لحسابات الخبراء الاكتواريين:

المجموع	صندوق المدفوعات التعويضية	خطة مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
1,390,564	18,932	67,480	64,417	1,239,735	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
46,854	478	4,163	6,868	35,345	تكلفة الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 (اعتماد) الخدمة السابقة المسجلة
(5,337)	-	-	-	(5,337)	
38,823	674	912	1,688	35,549	تكلفة الفائدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(39,862)	(1,689)	(5,511)	(9,027)	(23,635)	إجمالي المدفوعات الفعلية للاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(306,262)	(248)	(10,818)	(3,129)	(292,067)	(الأرباح) الخسائر الاكتوارية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
1,124,780	18,147	56,226	60,817	989,590	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
709,939	-	-	60,817	649,122	الجزء غير الممول من الالتزام بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015

## النفقات السنوية المسجلة

13-9 تسجل مبالغ النفقات السنوية في كشف الأداء المالي، ضمن التكاليف المتعلقة بالموظفين، وإيرادات التمويل/(النفقات)، وهي كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
38,165	46,854	تكلفة الخدمة
-	(5,337)	(اعتماد) الخدمة السابقة المسجلة
49,723	38,823	تكلفة الفائدة
87,888	80,340	مجموع النفقات المسجلة

13-10 خلال عام 2015، غير المنظمة أحكام خططها المتعلقة بالمساهمات من أقساط ثابتة إلى نسبة مئوية من الراتب، مما تسبب في اعتماد للخدمة السابقة بقيمة 5.3 مليون دولار.

### خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

11-13 في ما يلي الافتراضات الرئيسية الثلاثة في تقييم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة:

- (1) سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛
- (2) معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل؛
- (3) معدل التضخم الطبي.

12-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف (بآلاف الدولارات الأمريكية)
5% سنويا	4% سنويا		
1,186,298	987,832	3.3%	1.094 دولار أمريكي لكل يورو
1,255,838	1,045,738	3.3%	1.194 دولار أمريكي لكل يورو
1,436,779	1,196,408	2.3%	1.094 دولار أمريكي لكل يورو
1,521,002	1,266,541	2.3%	1.194 دولار أمريكي لكل يورو

### الملاحظة 14: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

1-14 ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجري المجلس تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري. وقد تمثلت الممارسة المتبعة لدى مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

2-14 ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الأغذية والزراعة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في اشتراكاتها المقررة بالمعدل الذي تقررته الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً عند 7.9 في المائة للمشاركين و15.8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، مع أي جزء من أي تغطية للعجز الاكتواري وفقاً للمادة 26 من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا يتم تسديد مثل هذا العجز إلا إذا وعندما تستدعي الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26، بعد أن يتقرر أن الأمر بحاجة إلى تسديد العجز على أساس تقدير الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب والاشتراكات التي دفعتها خلال السنوات الثلاث التي تسبق تاريخ التقييم.

14-3 وكشف التقييم الاكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 عن عجز اكتواري بنسبة 0.72 في المائة (1.87 في المائة في تقييم عام 2011) في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني ضمناً أن معدل المساهمة النظري اللازم لتحقيق التوازن في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 بلغ 24.42 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنة بمعدل المساهمة الفعلي البالغ 23.7 في المائة. وعزى العجز الاكتواري أساساً إلى تدني الاستثمار أكثر مما كان متوقعاً في السنوات الأخيرة. وسيتم إجراء التقييم الاكتواري القادم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، ويتوقع صدور النتائج في منتصف عام 2016.

14-4 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 بلغت النسبة الممولة من الأصول الاكتوارية إلى الالتزامات الاكتوارية، مع افتراض عدم وجود تعديلات في حساب المعاش مستقبلاً، 127.5 في المائة (130 في المائة في تقييم عام 2011). وبلغت النسبة الممولة 91.2 في المائة (86.2 في المائة في تقييم عام 2011) عندما تم أخذ النظام الحالي لتعديلات حساب المعاش التقاعدي في الاعتبار.

14-5 وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية استنتج الخبير الاكتواري الاستشاري أنه من غير الضروري، اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 تسديد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق نظراً إلى أن القيمة الاكتوارية للأصول تعدت القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المتراكمة في الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك تجاوزت قيمة الأصول في السوق القيمة الاكتوارية للالتزامات المتراكمة اعتباراً من تاريخ التقييم. وحتى صدور هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الحكم الوارد في المادة 26.

14-6 وفي ديسمبر/كانون الأول 2012 وأبريل/نيسان 2013، أذنت الجمعية العامة بزيادة إلى سن 65 بالنسبة إلى سن التقاعد العادي والسن الإلزامي لانتهاء الخدمة على التوالي للمشاركين الجدد في الصندوق بأثر لا يتجاوز 1 يناير/كانون الثاني 2014. ووافقت الجمعية العامة على التغيير ذي الصلة في النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية في ديسمبر/كانون الأول 2013. وستعكس الزيادة في سن التقاعد العادي في التقييم الاكتواري للصندوق اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

14-7 وخلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، بلغت مساهمات المنظمة المدفوعة إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة 54.1 مليون دولار أمريكي (56.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2016، 53.0 مليون دولار أمريكي.

14-8 ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لصندوق المعاشات التقاعدية ويرفع تقاريره كل سنة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية عن عملية المراجعة. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير ربع سنوية عن استثماراته وتنشر هذه التقارير مباشرة على الإنترنت. متاح على الموقع <http://www.unjspf.org>.

### الملاحظة 15: التزامات الإيجار التشغيلي

1-15 كان إجمالي نفقات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية 6.6 مليون دولار أمريكي (5.0 مليون دولار أمريكي في عام 2014) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، وصلت الالتزامات المجمعة لعقود إيجار العقارات التي سيتم دفعها في السنوات اللاحقة إلى 5.5 مليون دولار أمريكي (5.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014). ولا تشمل الالتزامات أدناه معاملات الإيجار الإسمية. ومن المقرر أن يدفع إجمالي دفعات الإيجار المجمعة للفترات على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2,238	2,847	خلال فترة 12 شهراً
2,751	2,039	من سنة إلى خمس سنوات
893	567	أكثر من خمس سنوات
<b>5,882</b>	<b>5,453</b>	<b>مجموع التزامات الإيجار</b>

### الملاحظة 16: المخصصات والالتزامات الطارئة

1-16 تتألف المبالغ المخصصة للمنظمة من:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2,721	3,854	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
1,180	1,225	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
321	321	مخصصات أخرى
<b>4,222</b>	<b>5,400</b>	<b>مجموع المخصصات والالتزامات الطارئة</b>

2-16 وكانت الحركة في المخصصات خلال عام 2015 على النحو التالي:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	المبالغ المعكوسة	المبالغ المخصصة	الزيادات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
3,854	(26)	(104)	1,263	2,721	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
1,225	-	-	45	1,180	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
321	-	-	-	321	مخصصات أخرى
<b>5,400</b>	<b>(26)</b>	<b>(104)</b>	<b>1,308</b>	<b>4,222</b>	<b>مجموع المخصصات</b>

### المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى

16-3 تتلقى المنظمة في إطار عملياتها الجارية العادية، مطالبات تتعلق بمنازعات خاصة بالعمل أو العقود. وتعتزم المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع القضايا، غير أن احتمال تكبد التزامات تتعلق بهذه الشكاوى ليس بعيدا. ويقارب المبلغ الإجمالي للخسائر المحتملة 3.9 مليون دولار أمريكي.

### المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة

16-4 للمنظمة دعوتان عالقتان مع موردين، ونتائجهما غير مؤكدة حاليا. وفي حال كان على المنظمة أن تسوي هاتين الدعوتين، قدر الحد الأقصى للانكشاف بمبلغ 1.2 مليون دولار أمريكي.

### أحكام أخرى

16-5 تتعلق الأحكام الأخرى بالتزامات مشاريع محددة لمبالغ مستردة محتملة.

### الملاحظة 17: التزامات أخرى

#### التزامات أخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>حالية</b>
3,198	3,057	التسويات مع الموظفين
941	1,777	التزامات مستحقة الدفع للتأمين الصحي
225	384	حسابات مستحقة الدفع أخرى
<b>4,364</b>	<b>5,218</b>	<b>مجموع الالتزامات الحالية</b>
		<b>غير متداولة</b>
15,238	3,703	التبرعات المتحصلة مسبقا
35,958	21,660	الحسابات الائتمانية الخاصة بالموظفين
40	0	التزامات مستحقة الدفع مؤجلة
25,745	25,745	صندوق رأس المال العامل
<b>76,981</b>	<b>51,108</b>	<b>مجموع الالتزامات غير المتداولة</b>
<b>81,345</b>	<b>56,326</b>	<b>مجموع الالتزامات الأخرى</b>

1-17 التسويات مع الموظفين هي استحقاقات للموظفين متعلقة بالمرتبات مستحقة خلال الفترة للموظفين أو نيابة عنهم. والالتزامات المستحقة الدفع للتأمين الطبي هي الالتزامات الائتمانية الخاصة بالموظفين.

2-17 يتمثل الغرض من صندوق رأس المال العامل في (1) تقديم سلف نقدية واجبة الرد إلى الحساب العام من أجل تمويل المصروفات المذكورة في الميزانية لحين ورود الاشتراكات إلى الميزانية؛ (2) تمويل المصروفات الطارئة غير المدرجة في الميزانية الجارية؛ (3) تقديم القروض للأغراض التي قد يجيزها المجلس في حالات معينة. وكان المستوى المرخص به في الأصل لصندوق رأس المال العامل هو 25 مليون دولار أمريكي، وفقاً لقرار المؤتمر 91/15، ثم ارتفع بزيادة تقديرات رأس المال العامل على الدول الأعضاء الجدد. ويقدم الصندوق كالتزام بما أنه قابل للاسترداد للدول الأعضاء التي تنسحب من المنظمة، بعد تصفية أية التزامات مالية قد تكون مترتبة على هذه الدولة.

### صندوق رأس المال العامل

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
25,793	25,793	المستوى المرخص به في بداية ونهاية الفترة المالية
25,745	25,745	الرصيد في بداية ونهاية الفترة المالية

3-17 لم تنضم أي دولة عضو جديدة إلى المنظمة خلال عام 2015 ولم يستخدم صندوق رأس المال العامل خلال هذا العام. وإن المستوى المرخص به هو جزء من اشتراكات الدول الأعضاء ويشمل الرصيد المقبوضات من تلك الاشتراكات.

### الملاحظة 18: الاحتياطات

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
17,559	17,559	حساب الاحتياطي الخاص
38,554	9,915	الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
(136,155)	169,903	احتياطي المكاسب (الخسائر) الاكتوارية
(80,042)	197,377	مجموع الاحتياطات

1-18 الغرض من حساب الاحتياطي الخاص هو حماية برنامج عمل المنظمة من آثار التكاليف الإضافية غير المدرجة في الميزانية والناشئة عن التقلبات السلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وقد حدد قرار المؤتمر 81/13 المستوى المرخص به لحساب الاحتياطي الخاص بنسبة 5 في المائة من الميزانية العاملة الفعلية للفترة المالية التالية، بمبلغ 50.3 مليون دولار أمريكي في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015.

18-2 تتعلق المكاسب غير المحققة من الاستثمارات بالحفاظ المتاح للبيع. وقد بلغ جزء معدل صرف العملات الأجنبية المتركم من الأرباح غير المحققة عن حافطات القروض 10.1 مليون دولار أمريكي (11.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014)، وقد تم تسجيلها في كشف بيان الأداء المالي بما يتماشى مع المعايير المحاسبية في الفترة التي نشأت فيها. ويعود الانخفاض في قيمة الأرباح غير المحققة إلى القيمة السوقية الحالية.

18-3 ينتج احتياطي الأرباح والخسائر الاكتوارية عن الزيادة أو النقصان إما في القيمة الحالية لالتزام المنافع المحددة أو القيمة العادلة لأي أصول تتعلق بالخطة. وقد كان هناك أرباح اكتوارية بقيمة 306.1 مليون دولار أمريكي (149.6 مليون دولار أمريكي خسائر في عام 2014) تم تسجيلها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، وتم تسجيل مبلغ 0.2 مليون دولار أمريكي إضافي (1.1 مليون دولار أمريكي خسارة في عام 2014) في كشف الأداء المالي يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية.

### الملاحظة 19: الإيرادات

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
527,095	496,623	الإيرادات غير التبادلية الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
970,304 2,131	901,584 1,221	المساهمات الطوعية اشتراكات حساب الأمانة اشتراكات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
972,435	902,805	مجموع المساهمات الطوعية
22 18,103 889 43,052	20 19,051 1,037 45,702	إيرادات غير تبادلية أخرى اشتراكات الأعضاء المنتسبين الأنشطة الممولة بصورة مشتركة المساهمات النقدية الحكومية المناظرة التبرعات العينية
62,066	65,810	مجموع الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,561,596	1,465,238	مجموع الإيرادات غير التبادلية
11,139	8,765	إيرادات عمليات الصرف
1,572,735	1,474,003	مجموع الإيرادات

19-1 الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء. وافق المؤتمر بمقتضى قراره 2013/7 على اعتماد بمبلغ قيمته 1 005.6 مليون دولار أمريكي لاستخدامه في برنامج العمل للفترة المالية 2014-2015 على نحو ما اقترحه المدير العام. وقد أدرج هذا الاعتماد، مضافا إليه مبلغ 14.1 مليون دولار أمريكي، لتمويل إهلاك التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وبعد خصم 5.0 ملايين دولار أمريكي من اشتراكات الدول الأعضاء التي تبلغ قيمتها 1 014.7 مليون دولار أمريكي. وتألّف هذه الاشتراكات من اشتراكات مجزأة إلى 518,9 مليون دولار أمريكي و381.5 مليون يورو

(تعاادل 495.9 مليون دولار أمريكي، بسعر الصرف المعمول به في الميزانية، وهو 1.30 دولار لكل يورو واحد). ويعكس الفرق بين الاشتراكات الفعلية المقررة على الدول الأعضاء، وقدرها 496.6 مليون دولار أمريكي، والمبالغ المقررة بموجب قرار المؤتمر والتي تبلغ 1 005.6 مليون دولار أمريكي الفرق بين متوسط سعر صرف الدولار الأمريكي المعمول به في الأمم المتحدة، وهو 1.22 دولار أمريكي لكل يورو واحد وقت الاتفاق على تقدير قيمة الاشتراكات بمبلغ 381.5 مليون يورو، وبين سعر الصرف المعمول به في الميزانية لسنة واحدة فقط.

19-2 وقد وافق المؤتمر بمقتضى قراره 03/11 عام 2003 على ترتيب تقسيم الاشتراكات بين العملتين، واستخدم هذا الترتيب للمرة الأولى عند تقرير اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة المالية 2004-2005. واستنادا إلى مجموع الاشتراكات المدرجة بالدولار الأمريكي في الكشف الأول، بلغ التقسيم الفعلي للاشتراكات بين الدولار الأمريكي واليورو لعام 2015، نسبة 49 في المائة و 51 في المائة على التوالي (49 في المائة و 51 في المائة لعام 2014 على التوالي).

19-3 والدافع وراء الإيرادات غير التبادلية الأخرى هو تسجيل الدخل للمرافق المتبرع بها الموجودة في روما بقيمة 30.8 مليون دولار أمريكي (29.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014) و 13.9 مليون دولار أمريكي (12.6 مليون دولار أمريكي في عام 2014) للمرافق المتبرع بها في جميع أنحاء العالم؛ والأنشطة الممولة بصورة مشتركة هي بصورة أساسية المنشأة مع البنك الأفريقي للتنمية والبنك الآسيوي للتنمية. وتسجل نفقة نظيرة قيمتها 44.7 مليون دولار أمريكي (41.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) كمرافق تم التبرع بها.

19-4 ومما تبقى من البضائع المتبرع بها عينيا بقيمة 1.0 مليون دولار أمريكي (0.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014)، يتعلق مبلغ 0.8 مليون دولار أمريكي (0.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) بإيرادات الفوائد المتبرع بها على القرض الميسر لصندوق رأس المال العامل بقيمة 25.7 مليون دولار أمريكي (25.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) ممنوح من قبل الدول الأعضاء. وتسجل نفقة نظيرة بقيمة 0.8 مليون دولار أمريكي (0.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) في حساب الفوائد محتسبة على 3.3% (2.9% في عام 2014) باستخدام معدل خصم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتشمل البضائع المتبرع بها الأخرى، مخزون قيمته 0.2 مليون دولار أمريكي (0.4 مليون دولار أمريكي في عام 2014).

19-5 وتمثل إيرادات الصرف أساسا دفعات للمنظمة عن مصروفات تكبدتها نيابة عن أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات دولية أخرى قدمت لها خدمات مثل الخدمات الطبية، والضمان الاجتماعي، والخدمات القانونية والإدارية.

19-6 لا تزال إيرادات المساهمات في فئات "ما قبل 2014 - المقرر الانتهاء منها قبل 2017" و "ما قبل 2014 - المقرر الانتهاء منها بعد 2016"، تسجل وفقا للمعيار المحاسبي السابق حتى الانتهاء من الحكم الانتقالي. وتسجل المساهمات الطوعية في فئة "ما بعد 2013" باستخدام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع الخاص.

## الملاحظة 20: النفقات

20-1 تشمل تكاليف الموظفين جميع مستحقات التعويض في البرنامج العادي وموظفي المشروع من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>التكاليف المتعلقة بالموظفين</b>
205,299	195,114	الراتب الأساسي
75,694	52,257	تسوية مقر العمل
31,879	35,087	التأمين الطبي للموظفين
56,273	54,101	خطة المعاشات التقاعدية
410	475	خطة تعويضات الموظفين
8,712	11,916	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
4,233	4,070	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
15,925	14,568	منح التعليم
2,682	3,573	الموظفون المؤجرون محليا غير المحترفين
7,859	6,550	مستحقات السفر
4,358	4,279	سداد ضريبة الدخل
6,417	5,581	بدلات المعالين
9,046	9,024	بدلات التركيب والمهام والتنقل
13,960	15,739	استحقاقات وتكاليف الموظفين الأخرى
<b>442,747</b>	<b>412,335</b>	<b>مجموع التكاليف المتعلقة بالموظفين</b>

20-2 خلال عام 2015، غيرت المنظمة أحكام خططها المتعلقة بالمساهمات من أقساط ثابتة إلى نسبة مئوية من الراتب، مما تسبب في اعتماد للخدمة السابقة بقيمة 5.3 مليون دولار أمريكي للتأمين الطبي للموظفين.

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>الاستشاريون</b>
69,211	79,062	المعينون دوليا
65,627	69,885	المعينون محليا
66,601	64,063	موظفو المشاريع الوطنية
4,476	3,374	نفقات استشاريين آخرين
<b>205,915</b>	<b>216,384</b>	<b>مجموع الاستشاريين</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>تكاليف السفر</b>
23,942	24,213	السفر للمهام الرسمية
45,093	43,455	الاستشاريون
29,867	31,465	اجتماعات الأجهزة الرئاسية
5,732	6,330	تكاليف سفر أخرى
<b>104,634</b>	<b>105,463</b>	<b>مجموع تكاليف السفر</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل</b>
1,995	4,839	اهتلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
335	939	استهلاك الأصول غير المادية
<b>2,330</b>	<b>5,778</b>	<b>مجموع الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>نفقات التدريب</b>
7,283	7,817	أثناء الخدمة
25,494	26,805	نفقات التدريب الأخرى
<b>32,777</b>	<b>34,622</b>	<b>مجموع نفقات التدريب</b>

20-3 يمثل التدريب أثناء الخدمة تكاليف التدريب في الموقع التي تتم في المكتب المحلي المتصل بمشاريع ميدانية. وتشمل نفقات التدريب الأخرى تكاليف المواد التدريبية والنفقات المتكبدة للمشاركة في دورات تدريبية خارج الموقع، بما في ذلك السكن وبدل المعيشة اليومي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>الخدمات المتعاقد عليها</b>
51,644	60,824	الخدمات
22,774	27,032	التصليح والصيانة
5,489	6,274	تكاليف الإيجار
41,938	44,687	المرافق المتبرع بها عينيا
9,788	7,931	الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
108,733	124,944	رسائل الاتفاقيات
11,131	10,132	خدمات متعاقد عليها أخرى
<b>251,497</b>	<b>281,824</b>	<b>مجموع الخدمات المتعاقد عليها</b>

20-4 تمثل الخدمات بشكل أساسي العقود المبرمة من المشاريع، وتشمل من بين أمور أخرى الخدمات الإحصائية، وعقود حماية البيئة، والزراعة، وخدمات حماية المحاصيل، وخدمات الري، وخدمات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

20-5 تشمل رسائل الاتفاق بشكل أساسي العناصر التالية؛ 32.1 مليون دولار أمريكي (25.0 مليون دولار أمريكي في عام 2014) تتعلق باتفاقات توزيع المدخلات، والبنية التحتية الصغرى للمجتمع، و23.9 مليون دولار أمريكي (20.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014) لخدمات البحث العلمي والدراسات الاستقصائية، و26.2 مليون دولار أمريكي (15.4 مليون دولار أمريكي في عام 2014) لتدريب المستفيدين، و21.7 مليون دولار أمريكي (14.7 مليون دولار أمريكي في عام 2014) لتطوير قدرات المؤسسات العامة الوطنية.

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
220	9,759	المنح والتحويلات الأخرى
6,245	5,353	التنفيذ الوطني مع الحكومات
30	93	المساهمات في الأنشطة الإدارية المشتركة للأمم المتحدة
		المنح والتحويلات الأخرى
<b>6,495</b>	<b>15,205</b>	<b>مجموع المنح والتحويلات الأخرى</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
4,051	4,206	اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
7,325	6,230	المرافق
156,543	167,421	تكاليف صيانة وتشغيل المركبات
208	61	المخزونات الموزعة
208	277	المخزونات المبيعة
12,821	10,513	المخزونات المشطوبة
		اللوازم والمواد الاستهلاكية
<b>181,156</b>	<b>188,708</b>	<b>مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة</b>

20-6 تكبدت المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، 44.9 مليون دولار أمريكي كنفقات للنباتات والبذور، و25.7 مليون دولار أمريكي للمعدات القابلة للاهتلاك، و15.8 مليون دولار أمريكي للأسمدة، و8.8 مليون دولار أمريكي لأعلاف الحيوانات، و13.6 مليون دولار للوالم الطبية والبيطرية، و16.5 مليون دولار للأدوات الزراعية. وتم إدراج هذه التكاليف ضمن فئة "المخزونات الموزعة".

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>النفقات الأخرى</b>
5,153	(3,535)	المخصصات والمرصودات
3,901	1,178	المخصصات للالتزامات الطارئة
1,061	(249)	الأرباح والخسائر الاكتوارية
1,551	1,569	التأمين
1,580	1,083	الرسوم المصرفية
15,231	14,798	مصاريف التشغيل الأخرى
<b>28,477</b>	<b>14,844</b>	<b>مجموع النفقات الأخرى</b>

### الملاحظة 21: الإيرادات والنفقات غير التشغيلية

#### إيرادات الاستثمار

21-1 تمثل إيرادات الاستثمارات المسجلة ضمن الإيرادات والنفقات الأخرى، العوائد المحققة على حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع، بما في ذلك جزء النقد والنقد المعادل الذي تم إعادة تخصيصه في كشف الوضع المالي إلى المبالغ النقدية وما يعادلها، وكذلك الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة.

21-2 يمثل صافي العائدات المتأتية من حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع الإيرادات، بالإضافة إلى أرباح وخسائر القيمة السوقية التي تحققت في 2015.

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
4,039 (1,970) (734) (435)	7,051 (2,320) (889) (2,365)	العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري إيرادات الفوائد (الخسائر) من التصريف الرسوم والمعاملات (الخسائر) غير المحققة
900	1,477	مجموع العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
9,113 (17,304) 19,810 (1,251)	8,874 1,001 (14,029) (1,360)	العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع إيرادات الفوائد والأرباح أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة الأرباح من التصريف الرسوم والمعاملات
10,368	(5,514)	مجموع العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع
(3,032)	4,221	الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
(3,032)	4,221	مجموع الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
8,236	184	مجموع إيرادات الاستثمارات

21-3 وقد حقق النهج المتحفظ وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة، واستمرار معدل الفائدة بمناهزة الصفر في عام 2015 عائدا سنويا بنسبة 0.22 في المائة على حافظة الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري، بما يتجاوز العائد القياسي البالغ 0.19 في المائة.

21-4 وتمثل حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع الأصول المتراكمة التي وضعت جانبا على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتنطوي الخطوط التوجيهية الاستثمارية الحالية للحفاظ طويلة الأجل على تخصيص للأصول بنحو 50 في المائة من السندات و50 في المائة من الإيرادات الثابتة. وجزء الإيرادات الثابتة باليورو، في حين أن السندات بالدولار الأمريكي.

### أرباح وخسائر النقد الأجنبي

21-5 يمثل صافي الخسائر للنقد الأجنبي البالغ 15.2 مليون دولار أمريكي (7.6 مليون دولار أمريكي في عام 2014) الفروق في صافي أسعار الصرف المتكبدة من قبل المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وقد نشأت الغالبية الكبرى لفروق أسعار الصرف من جزء اشتراكات الدول الأعضاء باليورو وإعادة تقييم الأصول المالية والخصومات في تاريخ الكشف.

## إيرادات ونفقات

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(1,222)	(1,745)	إيرادات/(نفقات) الفوائد
(49,723)	(38,823)	تكاليف الفوائد للالتزامات المتعلقة بالموظفين
<b>(50,945)</b>	<b>(40,568)</b>	<b>مجموع إيرادات/(نفقات) الفوائد</b>

21-6 يتم تحمل نفقات تمويل المنظمة في الغالب في ما يتعلق بالخطط الخاصة بالموظفين. وتمثل هذه النفقات الزيادة في القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة لأن الفوائد هي أقرب بفترة واحدة إلى التسوية.

## الملاحظة 22: الصكوك المالية

22-1 تقدم هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لمختلف المخاطر والسياسات والعمليات لقياس وإدارة المخاطر، وإدارتها لرأس المال. كما يتم إدراج الإفصاحات الكمية في هذه الكشوف المالية.

## قيمة الصكوك المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة والقيمة الدفترية	القيمة العادلة والقيمة الدفترية	
455,597	519,975	الأصول المالية
428,007	407,489	الصكوك المالية المحتفظ بها للتبادل التجاري
354	1,855	الصكوك المالية المتاحة للبيع
143,122	201,440	الصكوك المالية المشتقة
4,383	3,935	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
5,150	7,490	المستحقات من معاملات الصرف
687,604	567,466	أصول أخرى
		المبالغ النقدية وما يعادلها
<b>1,724,217</b>	<b>1,709,650</b>	<b>مجموع الأصول المالية</b>
2,594	-	الالتزامات المالية
123,730	146,668	الصكوك المالية المشتقة
1,455,447	1,165,635	الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات
		التزامات أخرى
<b>1,581,771</b>	<b>1,312,303</b>	<b>مجموع الالتزامات المالية</b>

22-2 يتم إدراج القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية بالمبلغ الذي يمكن تبادل الصك مقابله في معاملة حالية بين أطراف راغبة، بخلاف عمليات البيع القسري أو التصفية. وإن القيمة العادلة والقيمة الدفترية لحافطة الاستثمار هي

نفسها لأنها محددة للتسويق. ويستثنى بند "الالتزامات الأخرى" البنود غير النقدية مثل السلف ومستحقات الإجازات السنوية التي لم يتم تسويتها على المدى القصير بمدفوعات نقدية.

3-22 تستخدم الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

(1) تقارب القيمة الدفترية للنقد والودائع قصيرة الأجل، والمستحقات التجارية، والأصول والالتزامات الحالية الأخرى بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الصكوك؛

(2) يتم تقييم المعدلات الثابتة طويلة الأجل والمستحقات/القروض بمعدلات متغيرة من قبل المنظمة استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة، وعوامل المخاطر الخاصة بالبلدان المحددة، والجدارة الائتمانية الفردية للعملاء، وخصائص المخاطر. وبناءً على هذا التقييم، يتم الأخذ بعين الاعتبار المخصصات لخسائر هذه المستحقات وأسعار الفائدة المرتبطة بالسوق. وكما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، فإن القيمة الدفترية لهذه المستحقات وصافي المخصصات، لا تختلف جوهرياً عن القيمة العادلة المحسوبة لها؛

(3) تستند القيمة العادلة للأوراق والسندات المعروضة بما على عروض الأسعار في تاريخ الكشف. وتقدر القيمة العادلة للصكوك غير المعروضة، والقروض من البنوك، والالتزامات المالية الأخرى، والالتزامات بموجب عقود التمويل، وكذلك الالتزامات المالية غير المتداولة الأخرى، عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدلات متاحة حالياً للديون بشروط ومخاطر واستحقاقات متبقية مماثلة.

(4) تستمد القيمة العادلة للأصول المالية من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة.

### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

4-22 يمثل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف تسعير السوق للإشارة إلى السهولة النسبية التي يمكن تحقيق قيمة الاستثمارات المحتفظ بها من خلالها.

5-22 وتستخدم المنظمة التسلسل الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للصكوك المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم:

- (1) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المطابقة.
- (2) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى 1 القابلة للرصد في ما يتعلق بالأصول أو الخصوم، إما بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار).
- (3) المستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن رصدها.

22-6 لغالبية الصكوك المالية لمنظمة الأغذية والزراعة أسعار معروضة في الأسواق النشطة وهي تصنف على أنها من المستوى 1. وتصنف الصكوك المشتقة "العلنية" على أنها من المستوى 2 لأنه يمكن رصد قيمتها العادلة إما مباشرة (كسعر)، أو بشكل غير مباشر (بعد أن تستمد من الأسعار)؛ وتتكون الصكوك المدرجة تحت فئة المستوى 2 لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة لتحوطات العملات الأجنبية وعقود المشتقات في الحافظات التي تدار من الخارج.

### الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2015				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				<b>الأصول الحالية</b>
519,975	-	-	519,975	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
407,489	-	-	407,489	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
1,855	-	1,855	-	الصكوك المالية المشتقة
				<b>الخصومات الحالية</b>
-	-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
<b>929,319</b>	<b>-</b>	<b>1,855</b>	<b>927,464</b>	<b>مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				<b>الأصول الحالية</b>
455,597	-	-	455,597	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
428,007	-	-	428,007	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
354	-	354	-	الصكوك المالية المشتقة
				<b>الخصومات الحالية</b>
(2,594)	-	(2,594)	-	الصكوك المالية المشتقة
<b>881,364</b>	<b>-</b>	<b>(2,240)</b>	<b>883,604</b>	<b>مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة</b>

22-7 لم يكن هناك تحويلات بين المستويين 1 و2 لقياس القيمة العادلة خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015.

### المخاطر المالية للمنظمة

22-8 وضعت المنظمة سياسات لإدارة المخاطر وفقا للقواعد واللوائح المالية الخاصة بها. والمنظمة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك السوق (صرف العملات الأجنبية وأسعارها)، والسيولة، ومعدل الفائدة، ومخاطر الائتمان. وإن الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار في المنظمة هو تعظيم العائد على المدى الطويل للحافظة. وتنظر المنظمة في تعظيم العوائد المعدلة حسب المخاطر واستخدام المعايير المعمول بها لتقييم أداء مدير الاستثمار.

## إدارة المخاطر المالية

22-9 تتم إدارة المخاطر المالية للمنظمة بواسطة وظيفة خزانة مركزية تستخدم خطوطاً توجيهية وضعتها لجنة الاستثمار التابعة للمنظمة وبمشورة من البنك الدولي. وتدير المنظمة المخاطر المرتبطة بحافظة استثمارها عن طريق وضع خطوط توجيهية صارمة ثم إدارة الامتثال بنشاط مع هذه الخطوط التوجيهية بالنسبة لكل من مديري الاستثمارات المسؤولين عن إدارة الأصول في أسواق السندات والإيرادات الثابتة. وتشمل هذه الخطوط التوجيهية حدوداً على مستوى تعرض مديري الاستثمار للعملة، وفئات الأصول، ومخاطر سعر الفائدة، وجودة الائتمان، وتركيز الائتمان من الاستثمارات في السندات، ومستوى الاستثمار في الصكوك المالية المشتقة. وإضافة إلى ذلك، تجري مؤسسات متخصصة استعراضاً استراتيجياً لتخصيص الأصول بالنسبة إلى الاستثمارات غير الجارية في إطار دراسة الأصول والخصوم. وتجري عمليات الاستعراض كل خمس سنوات تقريباً وكان آخرها في سنة 2013.

## مخاطر أسعار العملات الأجنبية

22-10 يقع المقر الرئيسي للمنظمة في منطقة اليورو وللمنظمة مكاتب ميدانية على المستوى العالمي، حيث تتكبد نفقات بالعملات المحلية. ونتيجة لذلك، هناك قدر كبير من نفقات المنظمة بالعملات الأخرى (بشكل رئيسي اليورو)، وبالتالي فإنها معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. ومن أجل التخفيف من مخاطر أسعار العملات الأجنبية المرتبطة بنفقات البرنامج العادي باليورو، بدأت المنظمة في عام 2003 بتقييم جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء آخر باليورو. ومع بدء العمل بنظام الاشتراكات بعملتين، دخلت المنظمة في عمليات مقايضة الدولار/اليورو مع المصارف المقابلة لتمويل التأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو. ونظراً للتمثيل الجغرافي للمنظمة في جميع أنحاء العالم، تحتفظ المنظمة بحد أدنى من الأصول بالعملات المحلية، ولديها حسابات بالدولار الأمريكي واليورو والعملات الأخرى في المقر.

22-11 وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول المنظمة عموماً هذه المبالغ إلى الدولار الأمريكي فور تلقيها للأموال. وتتم المصروفات في إطار المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول الأموال بالدولار الأمريكي المحتفظ بها إلى العملة المحلية، عند الضرورة، لتلبية التزامات المنظمة. ولا تستخدم أي صكوك مالية مشتقة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بها.

22-12 في ما يلي القيمة الدفترية للأصول والالتزامات المالية الخاصة بالمنظمة والمقومة بالعملة الأجنبية، مترجمة إلى الدولار الأمريكي في نهاية العام. وبعض الأصول المالية مقومة بعملات صعبة الاستخدام (عملات منعدمة السيولة) لا يمكن تحويلها بسهولة إلى الدولار الأمريكي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعومة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
567,466	2,488	(4,476)	49,601	519,853	المبالغ النقدية وما يعادلها
519,975	-	-	-	519,975	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
407,489	-	123,536	87,070	196,883	استثمارات متاحة للبيع
1,855	-	1,191	664	-	صكوك مالية مشتقة
<b>1,496,785</b>	<b>2,488</b>	<b>120,251</b>	<b>137,335</b>	<b>1,236,711</b>	<b>مجموع الأصول المالية</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعومة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
687,604	(1,655)	(2,149)	12,498	678,910	المبالغ النقدية وما يعادلها
455,597	-	-	-	455,597	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
428,007	-	153,723	89,284	185,000	استثمارات متاحة للبيع
(2,240)	-	2,435	(4,675)	-	صكوك مالية مشتقة
<b>1,568,968</b>	<b>(1,655)</b>	<b>154,009</b>	<b>97,107</b>	<b>1,319,507</b>	<b>مجموع الأصول المالية</b>

22-13 تعقد المنظمة عقوداً لصرف العملات الأجنبية وتبادلها لإدارة التدفقات النقدية لأرصدة العملات الأجنبية على المدى القصير للحد من مخاطر معاملات العملات الأجنبية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كان المبلغ الإجمالي للأوضاع المشتقة المفتوحة، مع حافظات الاستثمار التي تتم إدارتها داخلياً، على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015					(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المبيعة قدماً (بالدولار الأمريكي)	العملة المبيعة قدماً (بالعملة المحلية)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المشتراة قدماً (بالدولار الأمريكي)	العملة المشتراة قدماً (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
660	(65,840)	(60,000)	-	-	-	اليورو
-	-	-	1	500	18,000	البات التايلندي
-	-	-	1	148	100	الجنه الاسترليني
-	-	-	-	83	10,000	الين الياباني
-	-	-	3	220	63,000	الفورينت المجري
<b>660</b>	<b>(65,840)</b>		<b>5</b>	<b>951</b>		<b>المجموع</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014						(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المباعة قدما (بالدولار الأمريكي)	العملة المباعة قدما (بالعملة المحلية)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المشترأة قدما (بالدولار الأمريكي)	العملة المشترأة قدما (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
347	37,118	30,392	-	-	-	اليورو
-	-	-	(0)	455	15,000	البات التايلندي
-	-	-	4	233	150	الجنه الاسترليني
-	-	-	(1)	83	10,000	الين الياباني
-	-	-	1	101	100	الفرنك السويسري
-	-	-	3	240	62,000	الفورينت المجري
347	37,118	-	7	1,112	-	المجموع

22-14 وفقاً للخطة التوجيهية للاستثمار الموضوعة لكل حافطة يتم إدارتها خارجياً، يستخدم مدير الاستثمارات الخارجيون عقود النقد الأجنبي الآجلة لإدارة مخاطر العملات لفئات النقد ضمن كل حافطة. وقد تم إعادة تصنيف القيم الصافية لهذه الصكوك، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 و31 ديسمبر/كانون الأول 2014، التي كانت موضوعة لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي في الحافظات الاستثمارية المتاحة للبيع، إلى "الصكوك المالية المشتقة" في كشف الوضع المالي، وهي موجزة في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالعملة المحلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
4	(14)	(3,757)	(5,177)	18	930	1,280	الدولار الاسترالي
180	179	(3,692)	(5,128)	1	446	619	الدولار الكندي
(37)	(37)	(3,224)	(22,104)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
1,095	1,304	(37,916)	(25,722)	(209)	6,267	4,252	الجنه الاسترليني
(6)	(5)	(301)	(301)	(1)	297	297	الفرنك السويسري
6	(30)	(15,450)	(14,211)	36	143,446	131,887	اليورو
(2)	(37)	(4,298)	(516,638)	35	2,727	327,801	الين الياباني
(17)	1	(586)	(5,191)	(18)	575	5,095	الكرونة النرويجية
(12)	(58)	(2,572)	(3,767)	46	1,315	1,925	الدولار النيوزيلندي
(29)	(39)	(3,285)	(27,652)	10	912	7,682	الكرونة السويدية
-	-	(127,638)	(127,638)	-	47,208	47,208	الدولار الأمريكي
8	8	(214)	(3,699)	-	-	-	
1,190	1,272	(202,933)	(82)	204,123			المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2014							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	العملات المباعة مقديما بالدولار الأمريكي	العملات المباعة مقديما بالعملة المحلية	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	العملات المشتراة مقديما بالدولار الأمريكي	العملات المشتراة مقديما بالعملة المحلية	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
190	536	(9,881)	(8,587)	(346)	6,295	7,712	الدولار الاسترالي
121	145	(5,084)	(3,000)	(24)	804	932	الدولار الكندي
88	88	(2,680)	(11,000)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
1,254	1,346	(47,382)	(11,654)	(92)	4,284	2,748	الجننيه الاسترليني
(2)	19	(974)	-	(21)	774	769	الفرنك السويسري
(5,022)	1,608	(39,361)	(7,693)	(6,629)	174,059	143,802	اليورو
272	468	(8,361)	(135,380)	(196)	5,096	610,941	الين الياباني
6	65	(732)	-	(59)	740	5,548	الكرونة النرويجية
(19)	(19)	(3,303)	(945)	(0)	1,388	1,779	الدولار النيوزيلندي
518	561	(9,549)	(56,469)	(43)	754	5,906	الكرونة السويدية
-	-	(148,160)	(148)	-	78,677	79	الدولار الأمريكي
(2,594)	4,816	(275,466)	-	(7,410)	272,871	-	المجموع

22-15 يتم التحوط بالنقد الأجنبي على تكاليف الأجور في المستقبل من جانب المنظمة من خلال الاستفادة من نظام الاشتراكات بعمليتين. وبالتالي، فإن المنظمة لا تستخدم الصكوك المالية للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بتكاليف الرواتب. ولا تستخدم المنظمة الصكوك المالية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على المستحقات. وتنشأ مخاطر صرف العملات أيضا نتيجة للاختلافات في توقيت تسجيل المستحقات واستلام النقد أو الدفعات في فترات لاحقة. ويتم تبادل أي نقود بالعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي في السوق الفورية.

#### مخاطر أسعار الأسهم

22-16 مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر الانخفاض في قيمة سند مالي أو حافطة، وهي تعتمد على تقلب السندات المالية المحتفظ بها في الحافطة. وتسعى المنظمة إلى الحد من هذه المخاطر من خلال الحفاظ على حافطات استثمار للأسهم متنوعة. ويبين الجدول أدناه تنوع حافطات الأسهم لدى المنظمة كما في نهاية الفترة، فضلا عن توزيع الأصول بين أنواع الاستثمارات التي تتم إدارتها خارجياً:

							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
% المجموع	% الأسهم	31 ديسمبر / كانون الأول 2015		القيمة السوقية	الأرباح / الخسائر غير المحققة	التكلفة	القطاع
		السوق بما في ذلك التراكمات	التراكمات				
							<b>الأسهم</b>
1.7%	11.6%	25,273	27	25,246	2,795	22,451	السلع الكيماوية
1.4%	9.0%	19,602	27	19,575	815	18,760	السلع الاستهلاكية
0.8%	5.2%	11,327	20	11,307	(1,366)	12,673	الطاقة
2.9%	19.4%	42,000	37	41,963	3,508	38,455	المالي
1.9%	12.6%	27,373	24	27,349	5,220	22,129	الرعاية الصحية
1.7%	11.2%	24,264	12	24,252	1,324	22,928	الصناعي
1.9%	12.6%	27,330	37	27,293	6,926	20,367	تكنولوجيا المعلومات
0.6%	4.2%	9,058	8	9,050	(2,600)	11,650	المواد
0.8%	5.4%	11,777	-	11,777	(5,075)	16,852	الأسهم المتداولة في البورصة
0.5%	3.5%	7,686	19	7,667	107	7,560	خدمات الاتصالات
0.6%	3.7%	7,926	6	7,920	(1,042)	8,962	المرافق
0.2%	1.6%	3,377	-	3,377	254	3,123	أخرى
		(582)		(582)	(582)		استحقاق رسوم الأداء
<b>15.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>216,411</b>	<b>217</b>	<b>216,194</b>	<b>10,284</b>	<b>205,910</b>	<b>مجموع الأسهم</b>
							<b>غير الأسهم</b>
							الأخرى
49.5%		714,662	3,396	711,266	(14,806)	726,072	الدخل الثابت
35.4%		511,841	265	511,576	73	511,503	المبالغ النقدية وما يعادلها
0.1%		1,190	-	1,190	1,190	-	الصكوك المالية المشتقة
<b>85.0%</b>		<b>1,227,693</b>	<b>3,661</b>	<b>1,224,032</b>	<b>(13,543)</b>	<b>1,237,575</b>	<b>مجموع غير الأسهم</b>
<b>100.0%</b>		<b>1,444,104</b>	<b>3,878</b>	<b>1,440,226</b>	<b>(3,259)</b>	<b>1,443,485</b>	<b>مجموع الأسهم في المحافظ التي تدار خارجيا</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
% المجموع	% الأسهم	السوق بما في ذلك التراكمات	التراكمات	القيمة السوقية	الأرباح/الخسائر غير المحققة	التكلفة	القطاع
							<b>الأسهم</b>
1.4%	9.6%	21,215	35	21,180	3,095	18,085	السلع الكيماوية
1.2%	8.3%	18,249	23	18,226	1,344	16,882	السلع الاستهلاكية
0.8%	5.3%	11,636	18	11,618	312	11,306	الطاقة
2.9%	19.5%	42,939	73	42,866	6,001	36,865	المالي
2.1%	14.1%	31,008	20	30,989	6,965	24,024	الرعاية الصحية
1.5%	9.9%	21,750	15	21,735	2,741	18,994	الصناعي
2.1%	13.9%	30,627	37	30,590	8,752	21,838	تكنولوجيا المعلومات
0.8%	5.3%	11,626	8	11,618	(96)	11,714	المواد
1.0%	6.8%	14,874	-	14,874	(1,568)	16,432	الأسهم المتداولة في البورصة
0.6%	4.4%	9,685	22	9,663	673	8,990	خدمات الاتصالات
0.5%	3.2%	6,981	2	6,979	(301)	7,280	المرافق
		(528)		(528)	(528)		استحقاق رسوم الأداء
<b>14.8%</b>	<b>100%</b>	<b>220,063</b>	<b>253</b>	<b>219,810</b>	<b>27,400</b>	<b>192,410</b>	<b>مجموع الأسهم</b>
							<b>غير الأسهم</b>
-	-	-	-	-	-	-	الأخرى
44.7%	-	666,478	2,684	663,794	(1,865)	665,659	الدخل الثابت
40.6%	-	605,627	288	605,339	74	605,265	المبالغ النقدية وما يعادلها
(0.2)%	-	(2,594)	-	(2,594)	(2,594)	-	الصكوك المالية المشتقة
<b>85.2%</b>	<b>-</b>	<b>1,269,511</b>	<b>2,972</b>	<b>1,266,539</b>	<b>(4,385)</b>	<b>1,270,924</b>	<b>مجموع غير الأسهم</b>
<b>100.0%</b>	<b>-</b>	<b>1,489,574</b>	<b>3,225</b>	<b>1,486,349</b>	<b>23,015</b>	<b>1,463,334</b>	<b>مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيا</b>

### مخاطر أسعار الفائدة

22-17 مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للصكوك المالية، بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. وتسعى المنظمة للحصول على معدل عائد تنافسي في السوق على حافطات استثماراتها، غير أن هناك تشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة مقابل معدل العائد.

22-18 ويستند أفق الاستثمار على احتياجات المنظمة المتوقعة للسيولة، بما في ذلك شرط أن الهدف الرئيسي من حافطات المنظمة المتاحة للبيع غير المتداولة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وفي هذا السياق، وتبعاً لنهج المنظمة المحافظ والحذر والمنخفض المخاطر، والظروف السائدة في السوق في عام 2015، حصلت المنظمة على عائد إجمالي بقيمة 0.22 في المائة للسنة مقابل 0.03 في المائة للمؤشر، في حين أن الحافطة غير المتداول بها المصنفة كمتاحة للبيع رحت (6.61 في المائة). وتعرض المنظمة للتغيرات في أسعار الفائدة المتعلقة بالأصول المالية المعومة وذات الدخل الثابت

## مخاطر الائتمان

19-22 تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، التي قد تؤدي إلى خسائر مالية للمنظمة، وهي تنشأ بشكل رئيسي عن الاستثمارات والقروض والمستحقات والمبالغ النقدية وما يعادلها. والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 و31 ديسمبر/كانون الأول 2014 هو كالتالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
663,794	711,266	الاستثمارات
687,604	567,466	المبالغ النقدية وما يعادلها
143,122	201,441	المستحقات للمعاملات غير التبادلية
4,383	3,935	المستحقات لمعاملات الصرف
5,150	7,490	أصول أخرى
<b>1,504,053</b>	<b>1,491,598</b>	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

## السياسة التنظيمية المعنية بالصكوك المالية المسموح بها

20-22 بغية إدارة مخاطر الائتمان، تقيّم المنظمة الجدارة الائتمانية للأطراف التي تستثمر معها، بناء على سياسة الاستثمار التي تحد من الاستثمارات في أنواع معينة من الصكوك المالية، بالإضافة إلى الحدود القصوى للاستثمار حسب نوعية الائتمان الخاصة بالجهة المصدرة.

21-22 تتم إدارة مخاطر الائتمان المرتبطة بالمبالغ النقدية وما يعادلها من خلال معايير اختيار للمصارف محددة تهدف إلى تقييم أمن البنك وسمعته، وتقيده وامثاله للقوانين والأنظمة المحلية والدولية، وعند الاقتضاء، تقييمات وكالات التصنيف المعترف بها. ويبين الجدول أدناه تركيز المنظمة لمخاطر الائتمان بحسب التصنيف الائتماني:

المجموع بحسب الصك	تصنيف Moody's / S&P P- 1/A-1 على المدى القصير	31 ديسمبر/كانون الأول 2015					الصك
		NR	Baa	Aa	Aa	Aaa	
59,147	-	29,150	7,665	4,732	12,492	5,108	سندات الشركات
262,871	-	113,237	-	4,028	-	145,606	الوكالات الحكومية
224,069	-	-	2,977	-	4,408	216,684	السندات الحكومية
122,017	-	1,181	7,547	1,731	43,495	68,063	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
7,674	-	6,531	-	-	22	1,121	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
35,487	-	-	-	-	18,925	16,562	التزامات رهن مكفولة غير حكومية سندات بلدية/محافظات
<b>711,265</b>	-	<b>150,099</b>	<b>18,189</b>	<b>10,491</b>	<b>79,342</b>	<b>453,144</b>	مجموعة الصكوك

المجموع بحسب الصك	تصنيف Moody's / S&P P- 1/A-1 على المدى القصر	31 ديسمبر/ كانون الأول 2014					الصك
		NR	Baa	Aa	Aa	Aaa	
60,677	-	27,088	11,155	4,897	5,487	12,050	سندات الشركات
237,274	46,304	66,515	-	4,089	11,059	109,307	الوكالات الحكومية
175,728	-	-	5,650	1,163	1,706	167,209	السندات الحكومية
136,884	-	-	1,096	1,107	54,837	79,844	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
196	196	-	-	-	-	-	سندات شركات مربوطة بمؤشرات الأسعار
6,192	-	4,253	-	-	26	1,913	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
3,549	-	3,549	-	-	-	-	التزامات رهن مكفولة غير حكومية
43,294	-	-	-	-	25,148	18,146	سندات بلدية/محافظات
<b>663,794</b>	<b>46,500</b>	<b>101,405</b>	<b>17,901</b>	<b>11,256</b>	<b>98,263</b>	<b>388,469</b>	<b>مجموعة الصكوك</b>

### مخاطر السيولة

22-22 مخاطر السيولة هي مخاطر أن المنظمة ستواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالالتزامات المالية التي تتم تسويتها عن طريق تسليم مبالغ نقدية أو أصول مالية أخرى. وتتم إدارة مخاطر سيولة المنظمة بالدرجة الأولى على أساس كل صندوق على حدة. وبالنسبة إلى البرنامج الممول من خارج الميزانية، يمكن أن يتم الالتزام عموماً عندما تتوفر الأموال وبالتالي فإن مخاطر السيولة أصغر بكثير. وبالنسبة للبرنامج العادي، فإن الميزانية على أساس الاعتمادات لتحمل النفقات تضمن أن النفقات لا تتجاوز مصادر الدخل لأي سنة، وتضمن توقعات التدفقات النقدية الشهرية أن لدى المنظمة نقد كافٍ عند الطلب لتغطية النفقات التشغيلية المتوقعة عند ظهورها. وعلاوة على ذلك، بإمكان صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص أن يقدم سلفاً مالية للحساب العام، على أساس السداد، لتمويل المصروفات إلى أن يتم تحصيل الاشتراكات المقررة للميزانية، وفي حال كان هناك تقلبات سلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وتوفر الميزانية المجتمعة لصندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص احتياطي سيولة للبرنامج العادي للمنظمة لمدة شهر واحد تقريباً. والسياسة التعاقدية لكل من الحسابات الدائنة والمدينة للمنظمة هي في غضون 30 يوماً من الفاتورة.

## مخاطر أسعار الفائدة

22-23 لو كان متوسط سعر الفائدة المرجح أعلى أو أقل بمئة نقطة، لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية على النحو التالي المبين في تحليل الحساسية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
3,223	100	محتفظ بما للتداول التجاري
(3,223)	(100)	محتفظ بما للتداول التجاري
22,895	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
(22,895)	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2014		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
3,039	100	محتفظ بما للتداول التجاري
(3,039)	(100)	محتفظ بما للتداول التجاري
23,318	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
(23,318)	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

## مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية

22-24 يتم تحوط كافة استثمارات المنظمة بالعملات الأجنبية في حافظات الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع التي هي بغير الدولار الأمريكي إلى اليورو. ولو كان معدل صرف الدولار الأمريكي/اليورو في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 أعلى أو أقل بنسبة 5 في المائة لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية المقومة باليورو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
10,931	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(10,931)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

31 ديسمبر/كانون الأول 2014		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
10,846	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(10,846)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

## مخاطر أسعار الأسهم

22-25 لو كان سوق الأسهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 أعلى أو أقل بنسبة 10 في المائة لتأثرت قيمة حافظات الاستثمار بالأسهم كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	
20,678	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع
(20,678)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2014		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	
22,622	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع
(22,622)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع

## الملاحظة 23: القطاعات

23-1 تقدم المنظمة عموماً التقارير المالية إلى المدير العام والأجهزة الرئاسية، في جزأين، الحساب العام والحسابات ذات الصلة، وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

23-2 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بالحساب العام والحسابات ذات الصلة لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى برنامج العمل الذي يدعم الاعتمادات التي وافقت عليها الدول الأعضاء ويتم تمويلها عن طريق الاشتراكات المقررة.

23-3 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى أنشطة المشاريع المحددة بالإضافة إلى برنامج العمل، ويتم تمويلها عن طريق المساهمات الطوعية من البلدان، ومنظمات أخرى، وفي إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

23-4 وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، اشترت المنظمة بقيمة 8.2 مليون دولار أمريكي (6.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014) للحساب العام وبقيمة 4.6 مليون دولار أمريكي (10.0 ملايين دولار أمريكي في عام 2014) لحساب الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، للحصول على الممتلكات والآليات والمعدات للاستخدام الداخلي.

23-5 ويمثل العجز المتراكم في الحساب العام والحسابات ذات الصلة، الالتزامات غير الممولة المرتبطة بخطة التغطية الطبية بعد الخدمة، ويقابل ذلك جزئياً جزء غير منفق من الاشتراكات المقررة، بما في ذلك الأموال المستلمة والحسابات المستحقة القبض من الدول الأعضاء، ليتم استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية في المستقبل.

23-6 ويمثل الفائض المتراكم في إطار حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الجزء غير المنفق من المساهمات الطوعية للاستخدام في الاحتياجات التشغيلية المتعلقة بالمشاريع المستقبلية.

23-7 كشف الوضع المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة	الحساب العام	
	الحسابات ذات الصلة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة		
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول الحالية</b>
567,466	363,030	204,436	المبالغ النقدية وما يعادلها
521,830	519,974	1,856	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
200,816	107,248	93,568	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
3,935	-	3,935	المستحقات من معاملات الصرف
46,462	7,163	39,299	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
14,597	13,290	1,307	المخزونات
<b>1,355,106</b>	<b>1,010,705</b>	<b>344,401</b>	
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
407,489	-	407,489	الاستثمارات
624	-	624	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
418	-	418	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
23,195	9,535	13,660	الممتلكات والمنشآت والمعدات
5,518	98	5,420	الأصول غير المادية
<b>437,244</b>	<b>9,633</b>	<b>427,611</b>	
<b>1,792,350</b>	<b>1,020,338</b>	<b>772,012</b>	<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الالتزامات</b>
			<b>الالتزامات الحالية</b>
23,804	(597)	24,401	الحسابات المستحقة
122,861	85,841	37,020	النفقات المتراكمة
585,450	565,704	19,746	المدفوعات المستلمة مسبقاً
-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
14,686	-	14,686	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5,400	-	5,400	الاعتمادات
5,218	(12)	5,230	الالتزامات الحالية الأخرى
<b>757,419</b>	<b>650,936</b>	<b>106,483</b>	
			<b>الالتزامات غير المتداولة</b>
1,124,780	-	1,124,780	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
51,108	3,711	47,397	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
<b>1,175,888</b>	<b>3,711</b>	<b>1,172,177</b>	
<b>1,933,307</b>	<b>654,647</b>	<b>1,278,660</b>	<b>مجموع الالتزامات</b>
<b>(140,957)</b>	<b>365,691</b>	<b>(506,648)</b>	<b>صافي الأصول</b>
			<b>الأسهم</b>
(338,334)	365,691	(704,025)	الفائض/العجز المتراكم
197,377	-	197,377	الاحتياطي
<b>(140,957)</b>	<b>365,691</b>	<b>(506,648)</b>	<b>مجموع الأسهم/العجز</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والحسابات ذات الصلة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول الحالية</b>
687,604	498,565	189,039	المبالغ التقديرية وما يعادلها
455,951	455,597	354	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
141,883	72,562	69,321	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
4,383	-	4,383	المستحقات من معاملات الصرف
43,128	3,240	39,888	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
16,254	14,747	1,507	المخزونات
1,349,203	1,044,711	304,492	
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
428,007	-	428,007	الاستثمارات
1,239	-	1,239	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
418	-	418	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
16,111	8,230	7,881	الممتلكات والمنشآت والمعدات
4,580	110	4,470	الأصول غير المادية
450,355	8,340	442,015	
<b>1,799,558</b>	<b>1,053,051</b>	<b>746,507</b>	<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الالتزامات</b>
			<b>الالتزامات الحالية</b>
26,291	(253)	26,544	الحسابات المستحقة
97,439	73,708	23,731	النفقات المتراكمة
742,405	740,269	2,136	المدفوعات المستلمة مسبقاً
2,594	-	2,594	الصكوك المالية المشتقة
16,374	-	16,374	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
4,222	-	4,222	الاعتمادات
4,364	(1)	4,365	الالتزامات الحالية الأخرى
893,689	813,723	79,966	
			<b>الالتزامات غير المتداولة</b>
1,390,564	-	1,390,564	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
76,981	15,238	61,743	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,467,545	15,238	1,452,307	
<b>2,361,234</b>	<b>828,961</b>	<b>1,532,273</b>	<b>مجموع الالتزامات</b>
<b>(561,676)</b>	<b>224,090</b>	<b>(785,766)</b>	<b>صافي الأصول</b>
			<b>الأسهم</b>
(481,634)	224,090	(705,724)	الفائض/ (العجز) المتراكم
(80,042)	-	(80,042)	الاحتياطي
<b>(561,676)</b>	<b>224,090</b>	<b>(785,766)</b>	<b>مجموع الأسهم/ (العجز)</b>

23-8 كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام والحسابات ذات الصلة	
			<b>الإيرادات</b>
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
496,623	-	496,623	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
902,805	825,377	77,428	المساهمات الطوعية
65,810	2,001	63,809	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,465,238	827,378	637,860	
			<b>الإيرادات من معاملات الصرف</b>
8,765	160	8,605	إيرادات الصرف
8,765	160	8,605	
<b>1,474,003</b>	<b>827,538</b>	<b>646,465</b>	<b>إجمالي الإيرادات</b>
			<b>النفقات</b>
412,335	96,747	315,588	التكاليف المتعلقة بالموظفين
216,384	130,790	85,594	الاستشاريين
105,463	63,262	42,201	تكاليف السفر
5,778	2,211	3,567	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
34,622	24,341	10,281	نفقات التدريب
281,824	182,733	99,091	الخدمات التعاقدية
15,205	10,333	4,872	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
188,708	162,262	26,446	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
14,844	14,062	782	النفقات الأخرى
<b>1,275,163</b>	<b>686,741</b>	<b>588,422</b>	<b>إجمالي النفقات</b>
			<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>
184	912	(728)	إيرادات الاستثمار
(15,156)	768	(15,924)	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(40,568)	(912)	(39,656)	إيرادات / (نفقات) التمويل
<b>143,300</b>	<b>141,565</b>	<b>1,735</b>	<b>الفائض</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2014			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام والحسابات ذات الصلة	
			<b>الإيرادات</b>
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
527,095	-	527,095	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
972,435	889,690	82,745	المساهمات الطوعية
62,066	1,743	60,323	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,561,596	891,433	670,163	
			<b>الإيرادات من معاملات الصرف</b>

11,139	(6)	11,145	إيرادات الصرف
11,139	(6)	11,145	
<b>1,572,735</b>	<b>891,427</b>	<b>681,308</b>	<b>إجمالي الإيرادات</b>
			<b>النفقات</b>
442,747	105,341	337,406	التكاليف المتعلقة بالموظفين
205,915	134,911	71,004	الاستشاريين
104,634	69,266	35,368	تكاليف السفر
2,330	1,191	1,139	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
32,777	25,314	7,463	نفقات التدريب
251,497	160,004	91,493	الخدمات التعاقدية
6,495	1,506	4,989	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
181,156	155,569	25,587	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
28,477	15,622	12,855	النفقات الأخرى
<b>1,256,028</b>	<b>668,724</b>	<b>587,304</b>	<b>إجمالي النفقات</b>
			<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>
8,236	503	7,733	إيرادات الاستثمار
(7,616)	(492)	(7,124)	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(50,945)	(503)	(50,442)	إيرادات / (نفقات) التمويل
<b>266,382</b>	<b>222,211</b>	<b>44,171</b>	<b>الفائض</b>

#### الملاحظة 24: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الكشف الخامس)

24-1 يتم إعداد الميزانية والموافقة عليها على أساس نقدي معدل. ووفقاً لمبدأ الأساس النقدي المعدل للمحاسبة، يتم تسجيل النفقات عندما يكون هناك التزام لشراء البضائع. وتصنف النفقات بحسب الأبواب على النحو المحدد والموافق عليه في برنامج العمل. وتمت الموافقة على مستوى الميزانية في قرار المؤتمر 2013/7 ووافق المجلس على توزيع الميزانية بحسب الأبواب في التعديلات على برنامج العمل والميزانية 2014-2015 في ديسمبر/كانون الأول 2013. وتمثل الميزانية المعتمدة "صافي الاعتمادات" للفترة المالية من 1 يناير/كانون الثاني 2014 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، وتوفر التمويل اللازم لأنشطة البرنامج العادي للمنظمة. وترد في الكشف الأول في هذه الوثيقة النفقات المسجلة في حساب الأمانة وحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن الميزانية المعتمدة تغطي فترة مالية لسنتين، تستند الميزانيات المعروضة في الكشف الخامس على الميزانية "التقويمية"<sup>1</sup> بنسبة 50 في المائة من ميزانية فترة السنتين. وتمثل النفقات الفعلية، التي أعدت على أساس نفس الميزانية، النفقات الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 على الأساس النقدي المعدل للمحاسبة.

<sup>1</sup> يأخذ تفصيل الميزانية المعتمدة بين 2014 و2015 بعين الاعتبار التكاليف مرة واحدة المرتبطة بالتغير التحويلي والتي تم تكبدها في عام 2014، ويفترض أن جميع البرامج الأخرى تتكبد النفقات بالتساوي طوال فترة السنتين.

### التوفيق بين المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة وكشف التدفقات النقدية

2-24 تم إعداد الكشوف المالية على أساس الاستحقاق. و وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي، يتم تسجيل الإيرادات والنفقات عند حدوث المعاملات. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تصنيف الكشوف المالية استناداً إلى طبيعة المعاملات. ونتيجة لذلك، فإن أسس الميزانية والأسس المحاسبية مختلفة. وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، تم التوفيق بين المبالغ الفعلية المعدة على نفس أساس الميزانية المنقحة والمبالغ الفعلية الواردة في كشف التدفقات المالية. ويرد هذا التوفيق في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
585,074	-	-	585,074	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
23,379	-	-	23,379	الفروق الأساسية
(1,426,781)	-	(89,788)	(1,336,993)	فروق طريقة العرض
698,190	-	-	698,190	فروق الكيانات
(120,138)	-	(89,788)	(30,350)	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2014				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
553,769	-	-	553,769	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
33,670	-	-	33,670	الفروق الأساسية
(1,264,709)	-	(121,337)	(1,143,372)	فروق طريقة العرض
693,634	-	-	693,634	فروق الكيانات
16,364	-	(121,337)	137,701	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

3-24 تحدث الفروق الأساسية بسبب الاختلافات بين أساس الاستحقاق المعدل الذي يدعم المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة مع الميزانية، وأساس الاستحقاق الداعم للكشوف المالية.

4-24 وقد ظهرت الفروقات في التوقيت مع شمل التدفقات المالية لهذه السنة للنفقات المدرجة في الميزانية للفترة السابقة.

5-24 وقد نشأت الفروق في طريقة العرض بسبب الاختلافات في أساليب التنسيق والتصنيف المعتمدة لعرض كشف التدفقات المالية وكشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، بما في ذلك استخدام سعر صرف الميزانية في كشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتشمل الفروق في طريقة العرض أيضاً تلك الناجمة عن أنواع العمليات غير المدرجة في الميزانية. وينشأ أهم عنصر لفروق طريقة العرض عن حقيقة أن الإيرادات ليست مدرجة في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، يتم إدراج القليل من أنشطة الاستثمار في ميزانية المنظمة في حين أنها لا تشمل أي أنشطة تمويلية.

24-6 تنشأ فروق الكيانات بسبب حقيقة أنه يتعين الإبلاغ عن جميع الأموال لأغراض التقارير المالية، ولكن لا يتم إدراجها في الميزانية النهائية المعتمدة. فعلى سبيل المثال، لا يتم تضمين حسابات الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة في الميزانية النهائية المعتمدة، ولكن يتم تقديمها في هذه الكشوف المالية.

### تحليل التباينات بين الميزانية والمبالغ الفعلية

24-7 دفعت العوامل التالية بمستويات استخدام الميزانية في عام 2015: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) المتطلبات العامة للتدفق النقدي والسيولة؛ (ج) تنفيذ برنامج عمل المنظمة والميزانية لفترة 2014-2015 (الوثائق FC161/5 و FC 160/7 و FC 157/8).

24-8 في عام 2015 كان هناك فائض في الإنفاق بقيمة 28.5 مليون دولار أمريكي مقارنة بالميزانية "التقويمية" المنقحة، مما يعني تسليم إجمالي بنسبة 105.7 في المائة. ويكون الإنفاق في السنة الثانية من فترة السنتين أعلى عادة من السنة الأولى. ويرجع ذلك جزئياً إلى إدارة الميزانية على أساس كل سنتين على حساب إجراءات مثل الترحيل التلقائي للوفورات داخل الأقسام، عن طريق المخصصات، إلى السنة الثانية من الفترة المالية. ويتأثر الفائض في الإنفاق أيضاً بالتحويلات في التنفيذ. وبالنسبة للفترة المالية يرجى الرجوع إلى الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 - أعلاه.

24-9 ويتبع الإنفاق بحسب أبواب الميزانية في عام 2015 الاتجاهات التي تم إبلاغ اللجنة المالية عنها (الوثائق FC161/5 و FC 160/7 و FC 157/8). وتعود أنماط الإنفاق هذه عند مقارنتها بالميزانية "التقويمية" المنقحة، إلى ترحيل للوفورات داخل الأقسام في عام 2014 وإعادة تنسيق خطط العمل في معالجة واقع التنفيذ في عام 2015.

24-10 ووفقاً لذلك، فإن مستوى استخدام الميزانية لجميع الأبواب في عام 2015 هو الفرق بين الميزانية المنقحة وصافي معدل الإنفاق في الميزانية على النحو التالي:

(1) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 1 "المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية" 47.1 مليون دولار أمريكي، أي 116.4% من الميزانية المنقحة التي تبلغ 40.4 مليون دولار أمريكي؛

(2) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 2 "زيادة وتحسين وتوفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة" 112.5 مليون دولار أمريكي، أي 108.8 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 103.4 مليون دولار أمريكي؛

(3) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 3 "الحد من الفقر في المناطق الريفية" 35.2 مليون دولار أمريكي، أي 108.4 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 32.5 مليون دولار أمريكي؛

- (4) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 4 "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية" 56.0 مليون دولار أمريكي، أي 111.7 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 50.1 مليون دولار أمريكي؛
- (5) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 5 "زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات" 26.2 مليون دولار أمريكي، أي 93.5 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 28.0 مليون دولار أمريكي؛
- (6) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 6 "الجودة التقنية والمعارف والخدمات" 22.7 مليون دولار أمريكي، أي 120.4 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 18.7 مليون دولار أمريكي؛
- (7) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 8 "التوعية" 38.7 مليون دولار أمريكي، أي 92.9 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 41.7 مليون دولار أمريكي؛
- (8) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 9 "تكنولوجيا المعلومات" 21.6 مليون دولار أمريكي، أي 125.0 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 17.3 مليون دولار أمريكي؛
- (9) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 10 "حوكمة منظمة الأغذية والزراعة وإشرافها وتوجيهها" 42.4 مليون دولار أمريكي، أي 89.5% من الميزانية المنقحة التي تبلغ 47.4 مليون دولار أمريكي؛
- (10) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 11 "إدارة كفاءة وفعالية" 43.6 مليون دولار أمريكي، أي 116.4 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 37.4 مليون دولار أمريكي.

11-24 وسيتم ترحيل الميزانيات غير المنفقة من الباب 7 "برنامج التعاون التقني"، والباب 13 "الإنفاق الرأسمالي"، والباب 14 "الإنفاق الأمني" بشكل كامل، ليتم استخدامها في الفترة المالية اللاحقة بما يتماشى مع اللوائح المالية، وبالتالي فإنها لا تؤدي إلى تباين مقابل الميزانية.

#### الملاحظة 25: الأطراف ذات الصلة

1-25 كان مجموع التعويضات والمكافآت لموظفي الإدارة الرئيسيين وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 كما يلي:

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)							مجموعة الموظفين
القروض غير المسددة	مجموع التعويضات	معاشات التقاعد والخطط الصحية	الاستحقاقات	التعويضات	عدد المناصب	عدد الأشخاص	
29	1,110	152	147	811	3	3	2015
22	1,216	152	125	939	3	3	2014

25-2 موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائب المدير العام، حيث إنهم مخلون بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها وضبطها وهم يتحملون المسؤولية عن ذلك. ويتكون المؤتمر من 194 دولة عضو دون تحديد التعيينات بأشخاص.

25-3 تشمل التعويضات صافي المرتبات وتسوية مقر العمل. وتشمل الاستحقاقات البدلات مثل التعيين وغيرها من المنح، وإعانات الإيجار، ومنح التعليم، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية. وتشمل خطط التقاعد والصحة مساهمة المنظمة في ما يتعلق بخطة التقاعد وخطة الصحة.

25-4 ويتأهل كل من موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، لاستحقاقات أخرى ما بعد التوظيف بنفس مستوى الموظفين الآخرين. وهؤلاء الأفراد هم أيضا أعضاء عاديي في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبما إن هذه الاستحقاقات لا يمكن قياسها بشكل موثوق على مستوى الفرد أو الجماعات الفرعية، لم يتم إدراجها في الكشف المذكور أعلاه.

25-5 المقصود بالسلف هو المدفوعات المقدمة على حساب الاستحقاقات، مثل المنح التعليمية، وفقا لقواعد ولوائح الموظفين، ولم يكن هناك أي منها لموظفي الإدارة الرئيسيين. وتتوفر مثل هذه السلف على نطاق واسع لموظفي المنظمة.

#### الملاحظة 26: الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير

26-1 تاريخ إعداد التقرير للكشوف المالية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لعام 2015، هو 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. ولم تحدث يوم التوقيع على هذه الحسابات أية وقائع مادية إيجابية أو سلبية مستحقة بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ الإذن بإصدار الكشف المالية بما يؤثر على هذه الكشف